

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Imprenta: 2299  
Redcón. y Admón. 2025

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7  
Apartado n.º 11

AÑO LXIII.—Número 19.158

Depósito Legal SG. 7-1958

Lunes 24 de junio de 1963

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

## PABLO VI ha concedido hoy sus dos primeras audiencias

## Parece inminente una nueva crisis EN EL BLOQUE COMUNISTA

- A los párrocos de los templos romanos
- Al C. Diplomático acreditado en el Vaticano

**A la primera asistieron unos 2.500 sacerdotes y a la segunda diplomáticos de cincuenta naciones**

Ciudad del Vaticano, 24.—Su Santidad el Papa, Pablo VI, ha concedido sus dos primeras audiencias a los curas de las parroquias romanas y a los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado ante la Santa Sede. En la primera de las dos audiencias concedidas esta mañana han acudido a la sala Clementina, unos 2.500 sacerdotes, que vitorearon entusiastamente al Santo Padre, dando vivas al Papa. Al final de la audiencia, cantaron el himno «Christus vincit».

### Regresan a MADRID varios ministros

Barcelona, 24.—Han regresado a Madrid los ministros del Aire, Agricultura, secretario general del Movimiento y el presidente del Consejo de Economía Nacional así como el segundo jefe de la Casa Civil de S. E. el jefe del Estado y el delegado nacional de Educación Física y Deportes.

El vicepresidente del Gobierno, capitán general señor Muñoz Grandes ha estado trabajando durante la mañana en su despacho oficial de Capitanía General y después marchó al palacio episcopal para visitar al arzobispo obispo con quien mantuvo una cordial entrevista.—Cifra.

### ¿Hablarán todas?

**2.000 delegadas, de 119 países, reunidas en Moscú en un Congreso I. de Mujeres**

Moscú, 24.—El Congreso Internacional de Mujeres, que reúne a cerca de dos mil delegadas de ciento diecinueve países, se inauguró esta mañana en el Kremlin de Moscú, según ha anunciado la agencia «Tass».

Las mujeres reunidas han aclamado al iniciarse las sesiones a las astronautas soviéticas Valentina Terechkova y Valerya Brikovski, que acudieron a saludarlas.

Este congreso femenino, cuya tendenciosidad comunista es indudable, ha sido inaugurado por Nina Popova, presidenta del Comité Nacional de Mujeres Soviéticas, y por la vicepresidenta de la Federación Internacional Democrática de Mujeres.—Efe.

### FUERTE TERREMOTO en las proximidades de Canarias

Boston, 24.—El observatorio de Boston ha captado un fuerte terremoto en las proximidades de las islas Canarias situadas frente a la costa africana, a las 5.35 de la madrugada (hora española) de hoy, según ha revelado un portavoz del observatorio.

### EN SANTA CRUZ NO HAN NOTADO NADA

Santa Cruz de Tenerife, 24.—En el Observatorio Geofísico de Santa Cruz se informa a las 12.30 horas del día de hoy, que no se ha registrado sismo alguno en la zona de Canarias, en contra de las manifestaciones

### 100.000 personas, negros en su mayoría, se manifestaron ayer en Detroit, en contra de la segregación

Detroit, (Michigan, Estados Unidos), 24.—Unas cien mil personas, en su mayoría negros, han tomado parte en un gran desfile organizado ayer domingo, en esta ciudad, en contra de la segregación racial.

En la manifestación, que se desarrolló sin incidentes, tomaron parte Martin Luther King, uno de los más destacados dirigentes negros de los Estados Unidos; el alcalde de Detroit, Jerome Cavanagh, y el presidente del Sindicato de Obreros de la industria del automóvil, Walter Reuter.

### Nuevo decálogo de moralidad comunista en la U. R. S. S.

**Para borrar del país todo vestigio religioso**

Moscú, 24.—La Unión soviética ha aprobado una especie de «decálogo de moralidad comunista» con el que se pretende anular los vestigios religiosos que perduran en la U. R. S. S.

Varios millones de soviéticos han podido leer en la prensa de esta mañana el llamado «código moral de los forjadores del comunismo», aprobado en una sesión especial del Comité central del partido comunista, a la que asistieron 330 miembros.

Tras rechazar duramente los métodos de Stalin, el código establece que la nación rusa debe rechazar la influencia occidental en arte, costumbres e ideología.

El nuevo código moral marxista proclama la necesidad de borrar en el país toda huella religiosa. Se ha puesto en relieve a este respecto, que según ha anunciado recientemente la prensa soviética «muchos comunistas, demasados, han ido a la iglesia para contraer matrimonio».—Efe.

### Dirigentes militares rusos están desarmando a los milicianos castristas en CUBA

**Para evitar levantamientos anticomunistas**

Washington, 24.—Los dirigentes militares soviéticos proceden a desarmar a los milicianos cubanos para evitar levantamientos anticomunistas, según se revela en la revista anticastista «Cuba Libre» publicada por la Comisión de ciudadanos pro una Cuba libre.

La revista se hace eco de las declaraciones de un miliciano que abandonó Cuba, según las cuales, «las medidas soviéticas constituyen un esfuerzo por evitar cualquier levantamiento por parte de los milicianos. La mayoría de

### Budíaf fue detenido por agentes de los servicios especiales

**Por haberse pasado a la oposición**

Argel, 24.—Según fuentes allegadas al ministerio argelino de Información, Mohamed Budíaf, exvicepresidente del Gobierno provisional argelino, que se ha pasado a la oposición, contra Ben Bella, jefe del Estado, ha sido detenido por agentes de los servicios especiales.

Según dichos, Budíaf desapareció de su domicilio hace 48 horas. Abandonó su casa el viernes y no se le ha vuelto a ver desde entonces. Aunque el Gobierno mantiene un mutismo completo sobre el particular, un comunicado del «partido de la Revolución socialista», organización clandestina de la oposición, ha dado a conocer a desaparición de Budíaf. En el texto del comunicado, el partido afirma que tiene motivos para creer que el Gobierno no es ajeno a la desaparición de Budíaf.

El exvicepresidente fue compañero de detención de Ben Bella durante la guerra argelina y se opone a él desde el conflicto que mantuvo las diferencias entre los dirigentes argelinos, a raíz de la independencia, fue ya detenido en una ocasión y luego puesto en libertad.—Efe.

▲ Según opinan altas personalidades en Washington

**MOTIVOS: Los métodos de expansión mundial del comunismo**

Washington, 24.—Una nueva crisis en el bloque comunista parece inminente según opinan altas personalidades del Departamento de Estado.

Los motivos principales que podrían dar a Occidente la oportunidad de tomar la iniciativa en política internacional parecen ser los métodos de expansión mundial del comunismo.

En el Departamento se considera que parece sólida la posición de Kruschef pese a los graves problemas con que debe hacer frente.—Efe.

### FRANCO, presidente de honor de la C. O. S. A. de Lérida

Lérida, 24.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha sido nombrado presidente de honor de la Cámara Oficial Sindical Agraria de esta provincia, por acuerdo adoptado en la última reunión de la comisión permanente y atendiendo a reconocer la extraordinaria labor desarrollada por el Gobierno del Caudillo en orden a favorecer e incrementar la producción agrícola leridana, culminando esta atención recientemente con la creación del Centro de Fruticultura.—Cifra.

### Van Looy ganó la primera parte de la segunda etapa de la Vuelta a Francia

**Pauwells conserva el primer puesto de la clasificación**

Reims, (Francia), 24.—Los 130 corredores participantes en la 50 edición de la Vuelta Ciclista a Francia, han tomado la salida para la primera parte de la segunda etapa, Reims-Jambes (Bélgica), sobre 185,500 kilómetros, a las 08.57.

Jacques Anquetil con una vena en la pierna izquierda no parecía resentirse mucho de su caída de la víspera.

**BAHAMONTES DISPUESTO A MANTENER SU VENTAJA HAS. TA LOS PIRINEOS**

Federico Martín Bahamontes, España, vencedor de la Vuelta en 1959, que lleva una ventaja de un minuto y medio a Rik Van Looy, ha declarado que está dispuesto a conservarla hasta los Pirineos, con objeto de aumentar esta ventaja sobre el resto de los corredores en la montaña.

**OTAÑO, EN CABEZA POR EL CONTROL**

Por el control volante de Rethel, pasan a las 09.47 con una ventaja de tres minutos sobre el horario previsto. A la cabeza, del pelotón, compacto, figuraba Otaño, seguido del alemán Junkermann, y del francés Lacombe. El maillot amarillo, Eddy Pauwells, se encontraba entre los primeros del pelotón.

**PINERA, EN CABEZA**

El corredor español Manuel Pinera ha pasado con 15 segundos de adelanto sobre un trío formado por Sartore (Italia), Schroeders (Bélgica) y Rostollan (Francia), por Les Mazures, a 90,500 kilómetros de la salida, y situada a cinco kilómetros del control volante de Revin.

El pelotón seguía con 20 segundos de diferencia.

**TODOS EN PELOTON**

Por Givet (Bélgica) se ha registrado el paso de los 130 corredores agrupados.

### Janssens, el primero en Dinant

Los corredores pasan por Dinant corridos 148,500 kilómetros a las 12.32 horas.

En este momento el belga Ludo Janssens se encontraba solo en cabeza seguido a 45" por su compatriota Brants y el italiano Sartore, mientras que el pelotón compacto conducido por Ongaenae y Azini se encontraba a 50 segundos de distancia.—Efe.

### Van Looy, vencedor

Rik Van Looy (Bélgica), ha vencido en la primera parte de la etapa de la Vuelta Ciclista a Francia Reims-Jambes, sobre 185,500 kilómetros con un tiempo de 4 horas 25 minutos y 54 segundos. En segundo lugar se ha clasificado Andre Darrigade (Francia), seguido de Frans Melckenbeek (Bélgica). Behit, cuarto y Janssens quinto. Todos en el mismo tiempo que el vencedor.

Eddy Pauwells, de Bélgica, vencedor en la etapa de ayer, primera del Tour conserva el maillot amarillo.

### LA SEGUNDA PARTE

Esta tarde se celebrará la segunda parte sobre 21,6 kilómetros por equipos contra reloj. El primer equipo tomará la salida a las 15.00 y el último a las 17.15 horas.

Al cerrar nuestra edición, siete equipos habían completado la segunda parte de la etapa contra reloj.

El mejor tiempo, hasta entonces era el realizado por el equipo «Schotte» en el que participan tres corredores españoles, con 1-24-09.

En segundo lugar el grupo «Gemini» con 1-24-51.

### Reunión Kennedy-Adenauer en Bonn

**Se cree que tratarán del futuro del Occidente y sus relaciones con Rusia**

Bonn, 24.—El presidente Kennedy y el canciller de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, se han reunido hoy para considerar numerosas cuestiones relativas a la guerra fría, con el respaldo del renovado compromiso norteamericano de defender a Europa a toda costa.

Ambos dirigentes se han entrevistado en el despacho de Adenauer en la cancillería y constituye la primera reunión de trabajo que celebran ambos desde la llegada de Kennedy a esta ciudad.

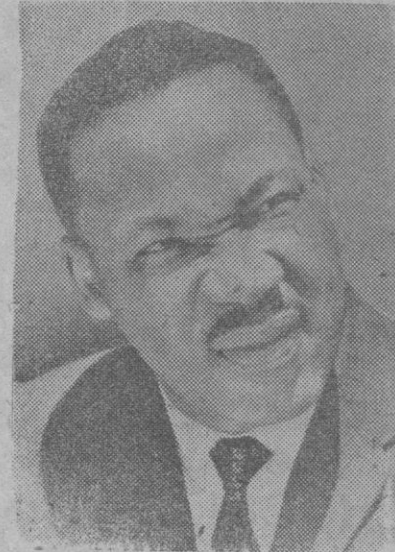
En los círculos políticos de Bonn se cree saber que los principales temas de conversación serán los relacionados con el futuro del mundo occidental y sus relaciones con los rusos en un mundo en el que las alianzas occidentales y comunistas se encuentran constantemente sometidas a presiones y dificultades. Sartore.

### También chinos

Para terminar, la revista, señala que los comunistas chinos se hacen cargo del control de las colonias chinas en La Habana y Santiago.—Efe.

### NO HUBO TAL DESEMBARCO

Washington, 24.—Según noticias procedentes de Miami, publicadas por el «Miami News», la información sobre desembarcos de «comandos»



Martin Luther King, líder de los negros norteamericanos en la lucha contra la segregación racial

### La princesa Sofía de Grecia pasó el día de ayer con los infantes de Orleans en Sanlúcar de Barrameda

Rota, (Cádiz), 24.—La princesa Sofía de Grecia, esposa del príncipe Juan Carlos de Borbón, que llegó en avión a esta base naval, ha pasado el día de ayer con sus tíos los infantes de Orleans, en Sanlúcar de Barrameda.

Hoy, la princesa volverá a tomar las vacaciones.—Cifra.



# CRONICA DE LA CIUDAD

## Primera del verano

El domingo nos trajo la primera tormenta del verano. Y una vez más nuestras calles se convirtieron en rios, y muchas de ellas en lodazales. A más de la consabida "congregación" de piedras y arena en notable abundancia en esa plaza del Alto de los Leones de Castilla, tan falta de una verdadera ordenación en el aspecto de alcantarillado.

Pero la tormenta pasó, y la tarde quedó agradable y muy aprovechable para divertirse por el animado "real" de la Feria. Menos mal que cuando comenzó la granizada apenas quedaba público ya presenciando los últimos momentos de la recogida de "bártulos", tras la exhibición de aeromodelismo en Bate-rias. Porque si empieza antes, muchos centenares de personas, niños y jovencitos en particular—que es de lo que más había—hubieran quedado como parros.

En esto del aeromodelismo, tenemos que hacer constar que las pruebas fueron del agrado del público. Lástima que la hora fuera tan intempestiva que muchos hubieron de optar por marcharse porque el calor era francamente inaguantable—de tormenta—y ya sabemos que allí no hay donde cobijarse del sol. Al atardecer hubiera llevado más espectadores. Pero, en fin, los que allí estuvieron presenciaron magníficas figuras de acrobacia. Y mencionada esta palabra, hemos de poner bien recalado el punto sobre la i y no el acento con que quien explicaba el desarrollo de las pruebas a través del altavoz, lo pronunciaba repetidas veces. Sin que esto vaya con ánimo de censura, sino simplemente para que muchos pequeños que por allí había en edad escolar no se contagien o armen lio en la pronunciación de la mencionada palabra. Quedamos, pues, en acrobacia y no en "acrobacia". Por lo demás, repetimos que fue un buen número de festejos, sintiendo tan sólo que uno de los aviones que más divertieron al público, acabara su existencia destruido violentamente contra el suelo.

La tarde, pasada la tormenta, cobró todo el colorido del ambiente de Ferias. Numeroso público llenó a rebosar el "recinto" de la Feria y alrededores, sin que por ello se notara apreciablemente la ausencia de público por otras razones de la ciudad. Porque Segovia tiene ya público para todo y para todas sus zonas.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pías. Cada palabra más, 1,30

### ENSEÑANZA

CLASES particulares Matemáticas, re-  
válidas cuarto y sexto curso. Plaza  
Franco, 4, tercero.

### SERVIENTAS

SE necesita ayudante ebanistería. Mue-  
bles Hermando, Cantarranas, 2.

PRECISO asistenta, mañanas. San  
Francisco, 21, 1.º, derecha.

NECESITO muchacha, Razón, teléfo-  
no 24-34.

### TRABAJO

NECESITO muchacho sabiendo orde-  
nar. Vaguería Justo Moreno, carretera  
San Rafael, 14.

EMPLEADOS de toda España (inclu-  
so pueblecitos) multiplicarán ingresos  
colaborando ventas plazos, contado, in-  
teresantes artículos. Apartado 566. Ma-  
drid.

### VENTAS

VENDO 125 a 150 butacas de madera,  
baratas. Juana Heras, Cantalejo.

TRILLADORA Ajuria 95, buen uso,  
vendo. Caserio Redonda el Viejo, Ma-  
razoleja.

FINCA cercada esta capital con galli-  
neros, vendo. Carretera de Sepúlve-  
da, 3.

SE vende piso nuevo con ciento diez  
metros cuadrados, llave en mano, a  
cinco minutos Azoguelo, Razón, Ges-  
toría Sancho.

MAQUINAS punto máxima garantía.  
Eléctricas, rematadoras, bobinadoras.  
Moval, Prado, 15. Madrid, precisamos  
agentes.

OPORTUNIDAD: 500 a 2.000 pesetas  
semana o mucho más ganará si es serio  
y capaz en su propia localidad; com-  
probarlo es muy fácil. Escriba Solpín.  
Calle Feliú y Codina, 63. Barcelona-16.

AUTOMOVILES, camiones, tractores,  
remolques, maquinaria agrícola, indus-  
trial, etc. Compre-venda, cambio. Reci-  
bimos material usado, entregamos nue-  
vo. Admitimos comisión venta. No co-  
bramos estancias. Confíe sus materiales,  
máximas garantías. Acabamos de inau-  
gurar el recinto más grande de Europa.  
Muelles, grúas, carga, descarga. Nueva  
Feria del Automóvil. Carretera de An-  
dalucía, 2 kilómetros Legazpi. Teléfo-  
nos 269085-284086. Madrid.

GANADEROS: Pastos quinientas ove-  
jas, aprisco, Ciudad Real, García Alon-  
so Cano, 5. Madrid.

MOTOCARRO «Roar», como nuevo.  
Razón, Garaje, San Agustín, 14.

INSECTICIDAS ZZ destruyen pulgui-  
la remolacha. Iris. Juan Bravo, 38.

INSECTICIDAS ZZ destruyen pulgo-  
nes huerta. Droguería Iris.

AGAVILLADORAS Urbón de 1,37 mi-  
límetros corte, peine de acero doble  
con desplazador, 14.950. Entrega in-  
mediata. Grupos de riego, todos los ti-  
pos, mangueras, ensacadoras metálicas,  
trilladoras. Facilidades pago. Cecilio  
Martín. Turégano.

MOTOCICLETAS Montesa, M. V., Vi-  
lnot, Guzzi y otras, toda ocasión. Fel-  
iciano Martín. Turégano.

### GANADOS

SIETE cerdos de 25 kilos. Millán Mar-  
tín. El Terminillo.

Agavilladoras «ARIETA» Román  
y guadañadoras «LA HOZ» Sacristán



1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España  
Semana del 24 al 29 de junio de 1963

|                       |       |
|-----------------------|-------|
| CHOCOLATE Peache      | 6,50  |
| tableta de 200 gramos |       |
| PIMIENTOS morrones    | 10,70 |
| lata de 250 gramos    |       |
| MAYONESA Spar         | 9,70  |
| frasco de 115 gramos  |       |
| NAVAJAS al natural    | 14,90 |
| lata de 180 gramos    |       |
| COÑAC Sir Guillaume   | 56,00 |
| tipo francés, botella |       |

Siga con atención nuestras promociones de venta

semanales porque  
comprando en SPAR ahorrra siempre



# El sábado se hizo entrega del «Acueducto de Oro» de la Asociación de «Amigos de Segovia» a Televisión Española

El director general de Radiodifusión y Televisión, señor Pro Alonso, recibió la distinción

El sábado por la noche, en el hotel Las Sirenas, tuvo lugar la anunciada cena organizada por la Asociación de «Amigos de Segovia», con motivo del homenaje que tributaba a Televisión Española al hacerle entrega del título de «amigo de Segovia».

En la presidencia del banquete, junto con el gobernador civil, presidente de la Diputación y alcalde, que son asociados de honor, y presidente y vicepresidente de la asociación, se situaron el director general de Radiodifusión y Televisión, Sr. Pro Alonso; subdirector general de Televisión, señor Gómez Ballesteros; jefe de programas, señor Colina, y el locutor señor Álvarez, así como las señoras de todos los mencionados.

Asistieron a la cena un buen número de miembros de la Asociación de «Amigos de Segovia», que se situaron en varias mesas instaladas frente a la presidencia.

## EL SEÑOR DE LA FUENTE

A los postres hizo uso de la palabra el presidente de la asociación, don Carlos de la Fuente, quien dijo que por primera vez saludaba a los presentes como presidente de la asociación, en una nueva etapa de la misma que sigue a esa otra preliminar presidida por la magnífica labor del señor Rodríguez Guerrero, que dio altura a la asociación.

Este es el tercer título que conceden los «amigos de Segovia»—dice luego—y precisamente a ese medio de difusión tan extraordinario que es la televisión, mejor diremos, en sentido familiar, la «tele». Porque desde que la «tele» instaló sus antenas en la Bola del Mundo, la realidad es que Segovia ha quedado subyugada de la pequeña pantalla. Y surgió un fenómeno curioso: cada día aparecían nuevas antenas de TV en los tejados.

Televisión Española—dice después—fue recogiendo aspectos de la vida segoviana y hemos adquirido un hábito tan egoísta, que algunas veces llegamos a exclamar: ¿Qué habrá pasado que no hemos salido en la «tele»? Este homenaje, pues, tiene una finalidad de justa correspondencia. Y la idea no ha sido sólo nuestra, sino que todos los estamentos de la ciudad han visto con simpatía el homenaje. Y buena prueba de ello es la presencia de muchas autoridades.

Dice luego al director general de Radiodifusión y Televisión que quiere destacar el afecto y emoción que compartimos todos como gratitud hacia cuantos divulgan las imágenes por la «tele». Que Dios os dé—termina el señor De la Fuente—gracia para que la «tele» no decaiga. En cuanto al señor Pro Alonso, dice que su presencia aquí se valora intensamente a sabiendas de que es una expresión de su atadura a Segovia, donde permaneció catorce años, y a la que ama entrañablemente.

IMPOSICION DE LA INSIGNIA Seguidamente, el Sr. De la Fuente impone al señor Pro Alonso la insignia del «Acueducto de Oro» que se entrega a TVE, y le ofrece el sillar de piedra con dedicatoria y un pergamino.

## EL SEÑOR SANZ ARANGUEZ

Hace uso de la palabra después el alcalde de la ciudad, diciendo que es la primera vez que se levanta a hablar espontáneamente, pero quiere hacerlo para elogiar a los «amigos de Segovia» por la fidelidad con que cumplen las consignas que se les marcaron en el momento del nacimiento de la asociación.

Como alcalde—dice luego—me uno con el mejor cariño y entusiasmo al homenaje a Televisión Española, a la que felicito por haberse hecho acreedora a este acto. Y es de esperar que TVE siga mereciendo el cariño de Segovia.

## EL SEÑOR PRO ALONSO

Comienza diciendo que el abrazo dado al presidente de la asociación al imponerle la insignia, hubiera sido la contestación más adecuada a sus palabras.

Dice luego que hubiera preferido ser uno más de los sentados entre los comensales, y agrega que se siente muy vinculado a Segovia, y no sólo por razón de un título de segoviano honorario que un día se le entregó como artillero, sino que también se siente miembro de la asociación porque estuvo catorce años conviviendo con los segovianos. No olvidaré nunca esos años—dice—en los que viví muchas horas felices. Sé que personalmente el homenaje no es a mí a quien se dedica, y me siente honradísimo en asumir, como director general de Radiodifusión y Televisión, la representación de la «tele», como dice Carlos de la Fuente. Y conmigo trae una representación integrada por el subdirector general de Televisión, el jefe de programas y el conocido Jesús Álvarez. La «tele» es un complejo sorprendente donde lo que cuenta es el trabajo en equipo, y allí, junto a los ingenieros, a los técnicos, trabajan gentes modestas en oficios

subalternos, pero desarrollando su labor con el mayor entusiasmo, sabiendo que están rindiendo un gran servicio a la Patria. Así, también a ellos va dirigido este homenaje de los «amigos de Segovia».

Se refiere después a las instalaciones de la Bola del Mundo, a las que califica de locura maravillosa, y dice que fue obra realizada después de salvar enorme cantidad de obstáculos, pero nunca de esa clase que el vulgo ha tratado de esparcir por ahí, a base de inventar antenas y más antenas caídas y destruidas. El resultado es maravilloso, hasta el extremo de que después de pasar por Segovia, esta instalación sirve para llevar imágenes al cuarenta por ciento del país, por lo que si no es la más potente de Europa, si puede clasificarse en segundo lugar.

En cuanto a la aparición de motivos segovianos en la «tele»—dice más adelante el señor Pro Alonso—, es un hecho natural por muchas razones. No tenéis los segovianos nada que agradecer al director general en este aspecto, aunque yo sienta profundamente a Segovia. Y es porque la presencia reiterada de Segovia en la pequeña pantalla es debida a que tiene méritos suficientes para ello.

Por una parte, estos hombres que trabajan en TVE saben bien que la misión de TV es algo más que conseguir una perfecta representación teatral, o la presentación de un concierto, etc. La «tele» tiene una misión primordial de información, y por ello, TV debe ir a vivir entre el pueblo con sus cámaras.

Termina el señor Pro Alonso diciendo que cualquiera que sea la duración de su mandato a las órdenes de un ministro ejemplar, lo que desea es poder tener la conciencia de haber cumplido con su deber y, sobre todo, de poder contar con la amistad de todos los que están aquí. En nombre de Televisión Española, muchas gracias.

EL SR. MURILLO DE VALDIVIA Habla, por último, el gobernador civil, quien dice que en este ambiente de cordialidad se considera obligado a pronunciar unas palabras para subrayar la sinceridad de sus sentimientos con este homenaje a TVE, personalizado en el director general y acompañantes.

Se ha dicho alguna vez que si teníamos embaucada a la Televisión los segovianos, y yo respondo que embaucada no, sino conquistada. Añade que en el Consejo Provincial del Movimiento se tomó ya el acuerdo de agradecer a TVE su atención hacia Segovia. Y dice luego que entre todos los variados y atractivos programas de la televisión hay uno muy importante, y es el que muestra la diversidad de la Patria dentro de una unidad de hermosura. Nosotros—finaliza el señor Murillo de Valdivia—debemos ofrecer también posibilidades no sólo en el conjunto artístico, sino también en la serie de realizaciones que se vienen llevando a efecto en nuestra provincia, con las que quiere unirse Segovia al resurgir de nuestra Patria.

Todos los oradores fueron calurosamente aplaudidos.

Finalmente, miembros de la asociación procedieron a imponer la insignia de los «amigos de Segovia» a la esposa del director general y a los demás representantes de TVE.

Curso de Medicina, Seguridad e Higiene del Trabajo en Segovia

Para trabajadores agrícolas de Segovia, se ha celebrado un curso de Medicina, Seguridad e Higiene del Trabajo, organizado por la Obra Sindical Previsión Social. Fue clausurado en la tarde del pasado domingo.

Han intervenido en él los doctores De Juan y Sáenz, De la Fuente Gómez y Collazo Aizpuru, así como los señores Concepción Sevillano, Pazos Díaz, Pimentel y Compañé Fernández.

CONVOCATORIA DE EXAMENES, MATRICULAS Y BECAS

Instituto Nacional de Enseñanza Media de Segovia.—De orden del ilustrísimo señor presidente del tribunal de Grado elemental se convoca, para el día 27 del corriente, a las 8,30 de su mañana, a todos los alumnos oficiales y hasta el número 105 de matrícula de alumnos libres, para efectuar la primera parte de los ejercicios de dicha reválida.

Asimismo, y en la tarde de dicho día, a las 3,30, deberán presentarse a efectuar las mismas pruebas, el resto de alumnos libres, las alumnas del colegio de Madres Concepcionistas y los alumnos del colegio de San Juan Bautista.

Para el día 1 de julio, a las 8,30 de la mañana, se convoca a las alumnas y alumnos de los colegios siguientes: «La Fuencisla», «Corazón de María», «Nuestra Señora del Henar», «Liceo Segoviano» y «Corazón de Jesús».

Cartelera de Espectáculos

3 TOREROS  
PABLO LOZANO (EL TRIUNFADOR DE ANDUJAR)  
CURRO GIRON (SIEMPRE TRIUNFADOR)  
ANTONIO MEDINA (TRIUNFADOR EN GRANADA)  
1 REJONEADOR INSUSTITUIBLE  
JOSECHU PEREZ DE MENDOZA  
LE ESPERAN EN LA PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA EN LA TRADICIONAL CORRIDA DE SAN PEDRO.  
LOCALIDADES DESDE 90 PESETAS

Un tren se precipitó ayer sobre un convoy militar en la estación de nuestra ciudad

Se registraron veinte heridos leves

En la mañana de ayer, a la llegada a la estación de nuestra ciudad del tranvía que, procedente de Medina, tiene entrada en Segovia a las 8,42, por un error en el cambio de agujas, el tren penetró en la vía correspondiente al muelle militar. En dicho muelle se encontraban varias plataformas con material del Ejército, y sobre ellas se precipitó el tranvía, originándose un violento choque que hizo que la plataforma más próxima al tope embistiera contra éste, saltando sobre él después de salirse del eje las dos ruedas de la plataforma.

En el accidente se registraron veinte heridos, todos los cuales fueron asistidos en el botiquín de la estación de lesiones de carácter leve.

UN MOTORISTA HERIDO LEVE AL SER ALCANZADO POR UN TURISMO

A las cero treinta horas del día de hoy, en el kilómetro 79,650 de la carretera de San Rafael a Segovia, término de Ortigosa, el turismo CD-337, conducido por Salvador Chacón Escalante, de Madrid, alcanzó a la moto matriculada SG-7073, conducida por José Ramón Piñuela, al que ocasionó lesiones leves.

Al parecer, la causa del accidente fue debida a realizar el turismo el adelantamiento de forma indebida.

DE SOCIEDAD

Onomástica del gobernador civil y de su esposa

Hoy celebran su fiesta onomástica el gobernador civil de la provincia, don Juan Murillo de Valdivia, y su distinguida esposa.

A las felicitaciones que con este motivo reciben los señores de Murillo de Valdivia, unimos la nuestra respetuosa y cordial.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Daniela» (3). 83 m.  
«Los dos golfillos» (2). 81 m.  
«Vacaciones de invierno» (2). 90 minutos.

Agenda de las ferias y fiestas

Cambio en el programa de la Feria

Habiendo comunicado telegráficamente el director de las «Marionetas de Talio» la imposibilidad de actuar en Segovia, por enfermedad del mismo, se anuncia al público que dicho espectáculo ha sido sustituido por el «Petit Guinfol», que actuará en el mismo lugar y horas anunciados para las Marionetas.

Segovia, 24 de junio de 1963.—El presidente de la Comisión de festejos.

Para el concurso de natación

Se pone en conocimiento de los interesados en el Concurso de Natación anunciado para mañana, día 25, con motivo de las Ferias de San Juan y San Pedro, que las pruebas a celebrar serán las siguientes:

Femenina: de 50 metros libres. Masculinas: 100 metros libres, 50 por 3 relevo, 200 metros libre, 100 metros braza.

Los concursantes de ambos sexos deberán presentarse ante la Mesa del Jurado, a las 11 horas, en la Piscina Florida.

CONCIERTO PARA MAÑANA

En la plaza de Franco, a las ocho de la tarde, la banda de música de la Academia interpretará el siguiente programa:

Primera parte  
El niño de Jerez, P. D. (Zabala). Gigantes y cabezudos. Selección. (Caballero). La Gazza Ladra. Overture. (Piossini).

Segunda parte  
Rosamunda. Intermedio. (Schubert). Katuska. 2.ª Fantasia (Sorozábal). Los Gavilanes. Selección. (Guerrero).

PROGRAMA PARA MAÑANA

A las 11 de la mañana, en el campo de la Dehesa, inauguración de la feria de ganados. A la misma hora, en el paseo del Salén, actuación de las Marionetas del «Petit Guinfol».

A las 11,15, en la piscina Florida, concurso de natación.

A las 12, en el palacio de Archivos y Biblioteca Provincial, inauguración de la Exposición de Arte Antiguo organizada por el Instituto Diego de Colmenares, de la Academia de Historia y Arte de San Quirce.

A las 6 de la tarde, en el paseo del Salén, actuación de las Marionetas del «Petit Guinfol».

A las 8, en la plaza de Franco, concierto por la banda de la Academia de Artillería.



## Primera relación de cantidades recaudadas para las necesidades del turismo provincial

Delegación Provincial de Información y Turismo.—Relación de cantidades ingresadas en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, en la cuenta abierta a nombre de «Junta Provincial de Información y Turismo», con el fin de atender a las distintas necesidades de nuestro turismo en la actual temporada.

Caja de Ahorros y monte de Piedad, 50.000 pesetas; Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, 3.000; Cámara de Comercio, 3.000; Félix López García, 400; Cándido López Sanz, 15.000; Justo Pérez Benito, 1.900; Pensión Nacional (San Ildefonso), 400; Café Castilla, 1.300; Felicidad Egaña (Hotel Comercio), 6.000; Café Juan Bravo, 1.000; Cafetería «La Meca», 1.300; Angel Alonso Martín, 2.700; Hotel Victoria, 2.800; Adriano Alvarez Taladriz (San Rafael), 1.000.

Suma y sigue, 89.800 pesetas.

## CONCENTRACION DE EXCOMBATIENTES EN EL ALTO DE LOS LEONES

Jefatura de Milicias de Valladolid. Se pone en conocimiento de todos los excombatientes en general, que el próximo día 25 de julio, festividad de Santiago apóstol, se proyecta hacer una excursión al Alto de los Leones de Castilla, para conmemorar la heroica gesta de las posiciones del mencionado frente, siendo deseo de esta Comisión organizadora, que la asistencia sea lo más numerosa posible.

Los que deseen inscribirse, deben hacerlo a la mayor brevedad y comunicarlo a la Jefatura Provincial de Milicias de Valladolid, C/Santa María, número 10, para lo que desde cada localidad mandarán el número de inscripciones de la misma, con el fin de saber con tiempo suficiente el número de vehículos o medios de locomoción necesarios que hay que disponer.

Cuando se tenga conocimiento del número exacto de las inscripciones, se darán normas a seguir para el desplazamiento, bien hasta esta capital, o bien directamente desde la misma localidad de origen, al punto de reunión en el mismo Alto de los Leones.

## ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

Se pone en conocimiento de los familiares de las niñas escolares que van al primer turno del albergue de Benicasin (Castellón), se pasen antes del día 28 de los corrientes para ultimar detalles del viaje por la Delegación Local de Sección Femenina (Daoiz, 10).

# CLICHES DE LA FERIA

Comentario.-Verbena o boxeo.-A 9,50 el kilómetro.-Aviones teledirigidos.-Danzas.-Pinturas.-Cuadros

Movido resultó el domingo para quienes siguieron los festejos organizados para este día. Las calles se vieron muy concurridas, y no digamos el "real" por la tarde.

Mientras el pedaleo feroz de los ciclistas, más de cuarenta concursantes, rivalizaban en noble competición de pesca a caña, entre los que, lógicamente, puesto que de pesca se trataba, se encontraba una representación del femenino. Sonaban y sonaban los aviones teledirigidos y en las cabezas de los ajedrecistas resonaba el ruido de los motores cerebrales elaborando un "jaque mate". Por la tarde, danzas en el Teatro Juan Bravo.

El sábado hubo verbena popular en la plaza Mayor. Pero además hubo un acontecimiento deportivo, fuera de programa organizado por la Comisión de Festejos: el combate de Galiana. Y así, mientras las chavales bailaban solas en la elipse, ellos se agrupaban ante la pequeña pantalla de los cafés. ¿Se pierde el interés por las verbenas o aumenta la afición por el boxeo?

Antes hemos hablado del ciclismo y de ciclistas. Sin perjuicio de que en la sección correspondiente encuen-

## SEGOVIA RELIGIOSA

En los Padres Franciscanos

Solemne triduo que la archicofradía de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro dedica a la Virgen del 25 al 27 de junio.

Por la tarde, a las ocho, exposición del Santísimo, estación, rosario, ejercicio del triduo, sermón y reserva.

Los sermones estarán a cargo de un Padre Misionero del Corazón de María. El día 27, fiesta de la Virgen, se hará la consagración y el 28 a las nueve de la mañana, se dará una misa por las asociadas difuntas.

## MISA EN HONOR DEL PATRONO DE LA CRUZ ROJA

En la iglesia de Corpus Christi se ha celebrado esta mañana una misa en honor de San Juan Bautista, Patrono de la Cruz Roja, organizada por la Asamblea Provincial.

Asistieron al acto el presidente de la Diputación, delegados de Hacienda y Trabajo, coronel jefe de la segunda brigada de Artillería, teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, jefe de Sanidad, representantes del Obispado y varios Servicios, y el presidente de la Asamblea Provincial con los demás miembros y damas de la misma.

La misa, armonizada, fue oficiada por el capellán del convento de Corpus Christi.

tren ustedes la reseña de lo que fue la carrera de ayer, nosotros podemos ampliarles que Julio Zorita, de Valladolid, ganador de la prueba, tiene 22 años y es aficionado de primera. Lleva participando en nueve carreras y tiene hecha la vuelta a Asturias. El sábado corrió en Villalpando, donde quedó como primer clasificado. Ha corrido ya en Segovia; pero quiere encontrar una casa comercial que se lo patrocine. Cobró 900,50 pesetas y se adjudicó el trofeo Kas.

Llegó con la hora justa de salida en la carretera de Boceguillas, donde se iba a dar la salida en ese instante—a donde volvió el primero. Aquí se ha cumplido algo de que «los últimos serán los primeros».

Por lo que se refiere al concurso de aviones teledirigidos en pruebas de carrera y acrobacia:

Primera prueba, seis aviones (carreras). Segunda, prueba, seis aviones (acrobacia) con aviones de ocho centímetros cúbicos de cilindrada, estrellándose uno de ellos por escape de control; era propiedad de Usip (padre). Tenía ocho mandos directos desde el radio control.

Un auténtico lleno se produjo en el teatro Juan Bravo, con motivo de la exhibición de danzas a cargo de las agrupaciones artísticas Rosalía de Castro y cuadro de jota de las casas regionales de Galicia y Aragón, que trasladaron su exhibición allí ante la

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cronista-Lecce, 6.  
San Francisco, 9.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo de Idia 22.—Premiado con 250 pesetas, número 753. Con 25 pesetas, los terminados en 53.

inclemencia del tiempo. Asistió el señor Sanz Aránguez y concejales.

Esta mañana se ha inaugurado la exposición de pintura del grupo PAS. Exponen cuatro pintores, que son: R. Valbar, F. del Barrio, E. Campo y «Puchero», y entre todos cuelgan 23 cuadros de diversos estilos y caracteres.

M. VELASCO ALVARO

## ARTURO POMAR GANO VEINTE TABLEROS E HIZO TABLAS EN SEIS

Ercelente jornada para la Sociedad Segoviana de Ajedrez. El gran maestro internacional, Arturo Pomar, estuvo ayer en Segovia para jugar 26 tableros simultáneamente.

Acudió mucho público a presenciar las partidas, dado que el nombre del famoso jugador siempre es un atractivo. Y respondió, con su juego inteligente y excepcional, a la expectación.

Pomar se alzó con el triunfo en 20 tableros e hizo tablas con E. del Barrio, Doroteo Sanz, A. Serantes, E. Marcos, C. Hernández y J. Aragoneses. Con éste finalizó ya a hora avanzada la partida, puesto que el señor Aragoneses llevaba un buen juego y sólo por lo avanzado de la hora se acordaron tablas.

## EXHIBICION DE DANZAS Y CANCIONES FOLKORICAS DE GALICIA Y ARAGON

Por causa de la inseguridad del tiempo, se celebró en el teatro Juan Bravo una exhibición de danzas folklóricas a cargo de los grupos «Cuadro de jota de la Casa de Aragón», dirigido por el profesor de baile Pedro Azorín, de rondalla señor López Merinero y de canto Cecilio Bueno, y la Agrupación Artística Gallega «Rosalía de Castro», dirigida por el maestro Vieito.

Ambas agrupaciones obtuvieron un señalado triunfo en la interpretación de bailes y canciones de sus respectivas regiones, ejecutadas todas ellas con pleno acierto, tanto en el canto como en la interpretación de los bailes, de suma belleza todos ellos.

El público, numerosísimo, aplaudió complacido todas las actuaciones.

## Estrenos de cine

«EL RETORNO DEL FORAJIDO»  
Nacionalidad, norteamericana. Productora, A.C.E. Director, Allen H. Miner. Protagonistas: Anthony Quinn, William Conrad, Lita Milan.

Esta película nos sugiere la lectura del esquema de una novela o la contemplación del boceto de un cuadro. Están apuntadas las situaciones, y abocetadas las líneas más gruesas del carácter de los personajes, pero el relato está sin hacer, sin terminar. El hecho es que la narración discurre de una forma torpe y balbuceante. Quizás, la preocupación por un cierto esteticismo en la composición de los planos (el film abunda en fotografías de alta calidad plástica, sobre todo en los exteriores), ha contribuido a distraer al autor de su responsabilidad en la conducción de la historia que trata entre manos y en hacerla más humana y verdadera.—R. B.

## PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2.00, Carta de ajuste. 2.15, Presentación. 2.17, Mundo insólito. 2.30, Panorama. 2.45, Plaza de España. 3.25, Cotizaciones de Bolsa. 3.30, Las aficiones. 3.45, Música para el hogar. 4.00, Cierre.

PROGRAMA CULTURAL: 6.15, Carta de ajuste. 6.30, Escuela TV. 6.45, Academia TV. 7.30, Universidad TV. NOCHE: 8.00, Presentación. 8.02, No se quede sin saberlo. 8.30, Sospescha. 9.25, El tiempo. 9.30, Telediario. 9.45, Foro TV. 10.00, Tengo un libro en las manos. 10.40, La ruta del sol. 11.35, Vuelta Ciclista a Francia. 11.48, Telediario. 12.04, Estrellas en 625 líneas. 12.20, Versos a medianoche. Momento musical. Meditación. 12.30, Cierre.



es más televisor y garantiza un perfecto servicio de asistencia técnica  
GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.  
Avda. Fdez. Ladreda, 6 T. 26-12

## INAUGURACION DE LAS NUEVAS OFICINAS DEL BANCO CASTELLANO

Fueron bendecidas esta tarde por el prelado de la diócesis

Esta tarde, a la una y media, ha tenido lugar la inauguración de los nuevos locales que el Banco Castellano ha instalado en el edificio Colimba.

Las dependencias están montadas con sobriedad, pero con un sentido muy moderno de la decoración y comodidad, tanto para las oficinas propiamente dichas como para el público. Para éste tiene un patio amplio, con pavimento de mármol, y para aquéllas, un montaje de mobiliario metálico, con arreglo a las más modernas directrices para esta clase de instalaciones.

El despacho de la dirección se ha montado, dentro del sentido moderno que preside toda la decoración, con cierta tendencia clasicista al estilo típico segoviano.

Las nuevas instalaciones fueron bendecidas por el prelado de la diócesis, y al solemne acto asistieron el presidente de la Diputación, que ostentaba la representación del gobernador civil, alcalde, delegados de Hacienda, Trabajo y Sindicatos, destacadas personalidades de las finanzas y la industria segoviana, y otros invitados.

Después de la bendición, el director general del Banco Castellano, don Ctesifonte López Pérez, pronunció unas palabras diciendo que estas oficinas, instaladas en Segovia hace unos cuarenta años, se encontraban situadas en lo que entonces era centro de la capital, pero al desplazarse a aquel centro, en nuestros días, al Azoguejo, era natural que, mirando a la mayor comodidad del público y clientes, también las oficinas se trasladasen a este nuevo y céntrico emplazamiento. Dirán—agrega—que lo primero que busca el Banco con esta nueva sucursal es su interés propio, pero lo cierto es que estas modernas y céntricas instalaciones se destinan a la mayor comodidad del público, a la vez que prestigan a la ciudad. Se dirige luego a los empleados recordándoles sus deberes de interés, entusiasmo y trabajo constante, a la vez que atención hacia el público, y acaba sus palabras agradeciendo al prelado y demás autoridades y asistentes su presencia en el acto.

Pronunció después unas palabras el alcalde de la ciudad para felicitar al Banco por esta nueva sucursal que viene a ser un nuevo grano de arena que se aporta al progreso de la ciudad, ya que ésta no debe permanecer dormida en sus laureles, sino que ha de fomentarse toda novedad que, aunque venga de entidades particulares, como esta entidad u otra cual-

quiera, contribuya a dar realce al conjunto ciudadano.

Por último, se sirvió una copa de vino español, haciendo amablemente los honores el director general, don Ctesifonte López, y el director de la sucursal don Daniel Laorden.

## Guía médica

Odontólogos y Clínicas

A. DEL CANIZO SUAREZ

Garganta, nariz y oídos

Consulta diaria de 12 a 2

y de 3,30 a 5,30

Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

JUAN DEL CANIZO

Médico

Medicina interna Rayos X

Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8

Muerte y Vida, 4

Segovia

M. NINO-DENTISTA

Consulta en Segovia: Miércoles y jueves. Plaza de Franco, 6

En Madrid: Lista, 57. Telf. 264119

JUAN LAA INFANTE

Enfermedades de la piel y venéreas

Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7

Plaza de Corpus, 9, 3.ª. Tel. 19-51

D. VIDAECHEA

Médico-oculista

Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición

Colón, 1

Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6

JESUS H. CANO

Médico oculista

Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro, por oposición

Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6

Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia

Teléfonos 38-60 y 27-13

JOSE MARIA GIL MUÑOZ

Médico-Odontólogo.—Rayos X

Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7

Plaza Seminario, 3 Teléfono 23-91

DR. FRANCISCO DE JUAN

Y SANZ

Pulmón y corazón Rayos X

De la O. S. «18 de Julio»

Consulta de 1 a 2

Gobernador Fernández Jiménez, 11

Tel. 24-34

## CLÍNICA GILA.—CIRUGÍA GENERAL

Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis

San Francisco, 23.

Segovia.

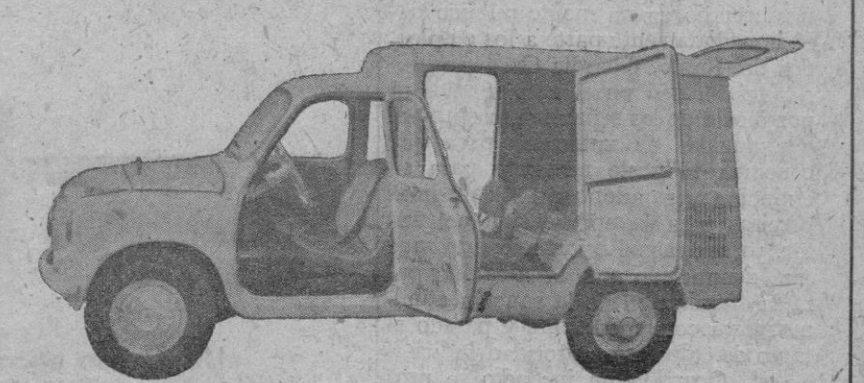
Teléfono 2088

vidrios, cristalerías, LA CASA DEL SIGLO XV  
porcelanas, cerámica

ALTAMIRA  
Todos los días de FERIA, a las 11,30 noche, actuación del conjunto  
ALTAMIRA

hercules TRILLADORAS METALICAS  
CILINDROS TRILLADORES COSECHADORAS  
entrega inmediata facilidades  
anuncio: Venancio fernandez e hijos  
REGALADO 8 • CISTERNIGA 6 • VALLADOLID

## FORMICHETA



—Furgoneta SEAT-600 transformada por Siata.  
CARGA: 300 kilogramos más conductor y ayudante.  
CONSUMO: 6 litros.

Distribuidor para Segovia y provincia

GARAJE SOUSA

Paseo Nuevo, 12.

Teléfono 18-58.

SEGOVIA.

## KELVINATOR LE OFRECE aciertos que convencen

Producto de una CALIDAD MUNDIALMENTE RECONOCIDA y una experiencia de MEDIO SIGLO en REFRIGERACION



CINCO AÑOS DE GARANTIA \* CINCO AÑOS DE GARANTIA \* CINCO AÑOS DE GARANTIA



KELVINATOR asegura el servicio ininterrumpido de sus frigoríficos mediante una red de TECNICOS ESPECIALIZADOS QUE CUBRE LA TOTALIDAD DEL TERRITORIO ESPAÑOL es un aval más de su calidad y prestigio internacional que le permite ofrecer al usuario

CINCO AÑOS DE GARANTIA

Un acierto más de KELVINATOR que sitúa sus frigoríficos a la cabeza de la técnica de refrigeración.

Kelvinator  
AMERICAN MOTORS CORPORATION • DETROIT • U.S.A.

DISTRIBUIDOR:

GALERIAS Sta. COLUMBA

Azoguejo, 7.

Teléfono 1810

SEGOVIA



POZA • PUBLICIDAD KELKO



# Durante el verano, queda prohibido el tránsito por los montes fuera de los caminos habituales

## Se tomarán las máximas precauciones para evitar incendios forestales

Gobierno Civil de Segovia.—Estando próxima la época estival, en la cual resulta frecuente encender fuego y lumbres en las proximidades de los pinares y en estos mismos, con ocasión de giras campestres y romerías, y siendo por otra parte también frecuente la quema de rastrojos y, en general, actos similares realizados con gran negligencia y omisión de las más elementales precauciones, este Gobierno Civil, por la presente circular, recuerda a las autoridades locales, Guardia Civil, guardas forestales, guardas del campo, peones camineros del Estado y de la Diputación Provincial y cuantos por su misión especial de confianza, de mando o de vigilancia, puedan considerarse como agentes de mi autoridad, la obligación que tienen de cumplir con el mayor celo las disposiciones siguientes:

1.º Desde esta fecha hasta 1.º de octubre, época de máximo peligro de incendios, que se podrá prorrogar si las circunstancias meteorológicas lo aconsejan, queda terminantemente prohibido el tránsito en los montes fuera de los caminos habituales.

Aquellas personas que precisen internarse en el monte fuera de los caminos, solicitarán la autorización del guarda forestal a quien corresponda la custodia del monte, declarando previamente por escrito la fecha y el itinerario que traten de seguir, repondiendo personalmente de los siniestros que ocurran en los sitios del monte en que hubieren estado.

Las personas halladas fuera de camino sin el oportuno permiso, serán denunciadas ante mi autoridad a los efectos de imposición de la sanción pecuniaria correspondiente.

2.º En los días festivos se reforzará la vigilancia en los lugares donde acuden excursionistas, haciendo saber a éstos, como a cualquier otra persona que transite por los montes, la prohibición de encender fuego, mediante la entrega de un volante donde se haga constar la fecha, lugar y hora de la notificación, así como que serán considerados como presuntos autores de cualquier incendio que se produzca en aquellos alrededores.

3.º Prohibirán que se enciendan lumbres en los montes públicos desde esta fecha hasta el 1.º de octubre, y en el caso de que las primeras lluvias de otoño se retrasen y se mantenga el suelo en estado de sequedad propio de verano, se prorrogará dicho plazo hasta que se produzcan aquéllas.

4.º No deberán quemarse las hierbas secas y malezas de las cunetas, en las carreteras del Estado o de la provincia, sin orden expresa, por escrito, del ingeniero encargado de las mismas y bajo su correspondiente y propia responsabilidad.

5.º Los organismos o entidades que (como la Renfe) estén obligados a tener cortafuegos, deberán mantenerlos limpios, bajo la responsabilidad a que haya lugar.

6.º No se permitirá que se ejecute quema alguna de rastrojos, para abonar terrenos, que no disten del monte público como mínimo 500 metros, así como prohibirán los aprovechamientos de roza y horniguero que no se hayan debidamente autorizado por el Distrito Forestal.

7.º Cuando haya necesidad absoluta de encender fuego en los montes públicos, como por ejemplo para la coacción de alimentos de los pastores y operarios que permanezcan en los mismos, se realizará en hoyos de medio metro de profundidad, localizados en los sitios que designe el personal de guardería forestal, limpiando antes perfectamente el suelo de materias combustibles en un radio de cinco metros alrededor del hogar y apagando éste con tierra al abandonarlo.

8.º En caso de que se declare un incendio en un monte público, dirigirá las operaciones para apagarlo el funcionario del ramo de Montes de mayor categoría que esté presente, y todos cuantos concurren a las mismas estarán subordinados a dicho funcionario y cumplirán exactamente las órdenes que dicte.

9.º Cualquier persona que notare un incendio en un monte público dará inmediatamente parte a los empleados del Ramo, Guardia Civil y Autoridades locales, en el acto se avisará por medio de las señales de costumbre o anunciadas de antemano para que concurra la gente necesaria para su extinción y se adoptarán las medidas precisas para la aprehensión del autor, ya sea casual o intencionado, que será denunciado ante la Alcaldía, para la tramitación de la sanción administrativa correspondiente y pasado el tanto de culpa a la autoridad judicial.

10.º Ocurrido un incendio se procurará muy particularmente localizar el fuego, que se hará rozando el suelo con azadas para quitar la hojarasca y cortar las matas, pimpollos, etcétera, que puedan propagarlo, adoptando los medios más eficaces y expeditos para su completa extinción, teniendo presente la fuerza y dirección de los vientos, golpeando con las ramas las llamas y echando tierra sobre estas para apagarlas.

En todo caso y especialmente en el de revestir el incendio caracteres graves, se pondrá inmediatamente en co-

nocimiento de esta Jefatura para que adopte las medidas necesarias para cortarlo.

11.º Después de extinguido el fuego se vigilará el monte con mucho cuidado para evitar que se renueva y apagarlo si renace en cualquier punto.

12.º Los sitios incendiados, en montes públicos serán rigurosamente acotados por seis años a la entrada del ganado, con arreglo a lo pre-

venido en las disposiciones vigentes, cuyo acotamiento se observará con exactitud en todas sus partes y los productos aprovechables podrán ser subastados, pero destinando su importe íntegro a repoblar el raso producido.

13.º Los organismos o entidades que por la naturaleza de su cometido vengán obligados a tener cortafuegos en sus zonas de influencia, se esforzarán en mantenerlos constantemente limpios, debiendo los agentes de la autoridad antes referidos, poner en conocimiento de mi autoridad cualquier deficiencia de este orden.

14.º Los alcaldes presidentes de las Juntas vecinales, así como los concejales o vocales de las mismas, cuando tengan conocimiento de que en un monte de su pertenencia se ha iniciado un incendio, adoptarán inmediatamente todas las medidas necesarias para la rápida movilización de los vecindarios y organización de los trabajos de extinción, bien entendido que de no hacerlo así, se les exigirá por mi autoridad, a propuesta de la Jefatura, las responsabilidades a que hubieren dado lugar por su pasividad.

Lo que se hace público para debido conocimiento.

Segovia, junio de 1963.—El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

## FRIGORIFICOS "PALACIOS" "EDES" "AMERIFRIG" "ODAG"

Más de 25 modelos para que usted elija mejor!

Neveras de hielo de todas las marcas y todos los precios.

saji

Plaza de los Huertos, 2 (Frente Telefónica) Tel. 26-04

## CLEOPATRA ERA NEGRA

# Los negros de todos los países del mundo hacen la guerra a Elisabeth Taylor

## Un nuevo escándalo universal

Londres.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario).—Los negros americanos están en plena revolución en los Estados Unidos. Quieren allí que de hecho se aplique la igualdad (de iure) hace muchos años conquistada.

Esta reivindicación es mucho más amplia: los negros se rebelan en toda la línea y una de las manifestaciones más curiosas nos la presenta la cantidad de escándalos que están provocando en todas las partes ante la aparición de una «Cleopatra» encarnada por Liz Taylor. A juicio de ellos, era una negra y debiera haber aparecido como era históricamente en la película.

A los negros se les da la razón con cierta generosidad; con una generosidad mayor cuanto que de ordinario se les da la razón y se escatiman las cosas. Ahora ellos están pidiendo se rehaga la historia. La historia universal se ha hecho por unos cuantos pueblos y desde luego, entre éstos no están los negros. Es tiempo de que se les abra un lugar en ella y se demuestren no sólo las virtudes y valores de sus hombres y de su civilización, sino también su influencia a través de los tiempos, devolviéndoles los personajes que han sido secuestrados por los blancos para su raza.

Esa reclamación la hacen los ne-

gros ante las pantallas de los cines; gritan y gesticulan reclamando se les entregue Cleopatra como suya y se expulse de su realización a Liz Taylor por intrusa.

Lo que los negros gritan en la calle, están reivindicándolo en traducción en mano en los grandes centros de estudio sus hombres universitarios. Se han publicado varias tesis de doctorado, más numerosos artículos de revista reclamando para su color a Cleopatra.

¿Tiene esta reivindicación fundamento real en la historia?

Según estudios hechos con toda seriedad todas las Cleopatras eran negras y la que reaparece reviviscen-

te en las pantallas es la séptima. Pertenece ésta a una dinastía negra.

La influencia negra en las casas reales egipcias e incluso su preponderancia durante largos siglos es un hecho que no admite hoy duda alguna. De las altas fuentes del Nilo no sólo venían las aguas salvadoras, sino igualmente la sangre regeneradora del imperio. El Nilo se lo prestaba, con verdadera gracia, todo a Egipto.

Cleopatra con su nariz fruncida, con sus cabellos ensortijados, recuerda especialmente en las medallas su posible origen negro. Más aún, entre los historiadores se admite su origen negroide. Ahora bien, de ahí a querer hacer de ella una negra hay un mundo.

Por de pronto, la describen, mejor la cantan los historiadores de aquella época y aun cuando no hacían éstos historia con excesivo detalle ni otorgaban grandes concesiones a la descripción, tampoco la desconocían y no hubieran omitido un rasgo tan señalado en la historia de Roma, como el color negro. Más aún, Cleopatra tiene numerosos cantores palaciegos; ninguno de ellos se fija en su tez y esto a pesar de que se ha fijado para siempre la forma de su nariz, siendo este detalle facial, posiblemente uno de los más célebres de la historia.

Se cree que Cleopatra, aun cuando pudiera tener ascendencia negra, de hecho pertenecía a una dinastía macedonia. Estos tenían los ojos azules y el cabello rubio. Claro está que si se remontan a las fuentes, corre el peligro de demostrarse demasiado y es posible que alguien nos salga diciendo que no sólo los Tolomeos, sino el mismo Alejandro era negroide. El hecho sólo tiene importancia para hacer ver la excitación existente entre los negros.

LOPEZ MAC MILLAN

## Trilladoras «AVELLANA»

Entrega inmediata

J. HORCAJO, S. A.



COCHE POR

2575 PTAS AL MES

Coggomobil

Concesionario: GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fernández Ladreda, 6. T.º 26-12

## Igual fortaleza en sus eslabones



Un pienso eficaz ha de cumplir la ley del mínimo, es decir, no figurar en su composición ningún principio nutritivo a niveles más bajos que los requeridos

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE NUTRICION ANIMAL, S. A. Industria Colaboradora del Ministerio de Agricultura

Pone en conocimiento de sus clientes y amigos que pueden hacer encargo de piensos a la VIUDA DE ELEUTERIO SANTIUSTE San Juan, 10. Teléfono 1719. SEGOVIA

PIENSOS PARA:

AVES  
CERDOS  
VACAS  
OVEJAS  
CONEJOS  
CABALLOS

## Estudie en STUDIO

TRILLADORAS

«Avellana»

ATADORAS

«Alpuma»

AGAVILLADORAS

«La Hoz»

Maquinaria agrícola de máxima calidad

EXTRAORDINARIAS

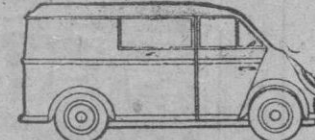
FACILIDADES DE PAGO

J. HORCAJO, S. A.

F. Ladreda, 15



UN MODELO PARA CADA USO



COMBI - I - 7 plazas



COMBI - II - 8 plazas

800 Kgs. de carga  
Exentos de impuestos  
Para facilitar su compra, tomamos su coche usado  
CONCESIONARIO

DKW

AUTO-INDUSTRIAS MARTIN

Avda. Fdez. Ladreda, 14. Tel. 28-44



# Aquí todos los DEPORTES

## Dio comienzo ayer la Vuelta Ciclista a Francia con una gran actuación de BAHAMONTES

Se clasificó en cuarto lugar, y Pauwels fue el ganador de la etapa

Epemay, 23.—El corredor belga Eddy Pauwels, batiendo al sprint a sus tres compañeros de escapada, Ramsbottom, Sorgeloos y Bahamontes, se han adjudicado la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, consiguiendo el maillot amarillo.

Los 130 corredores tomaron la salida real en Nogent-Sur-Marne, a las 13,00 horas, después de la ceremonia habitual ante el Ayuntamiento de la capital de Francia.

El primer ataque corrió a cargo de Janssens y de Aerenhouts, así como del español Cruz. Este último pasó por Torcy, en el kilómetro 12, con 20 segundos de ventaja, pero poco después Van Looy reúne el pelotón en el kilómetro 16. Una nueva ofensiva es lanzada por Brandts, Joseph Groussard, Baens y Molenaers, a los que se unen Gentina, Epaud, Suárez, Rostollan, Cazalá y Pauwels, pero fracasan. A continuación parte solo Schroeders. En el kilómetro 23 Anquetil y Cogliatti tienen una caída, pero continúan en seguida. El francés resulta herido en una mano y el italiano en la cara.

Schroeders, pese a un contrataque de Piñeira, Pacheco, Baens, Baufeuil, Van Geneugden y Román lleva su avance hasta 45 segundos en el kilómetro 31. Poco después el belga es alcanzado. El español Mas se despegó a su vez y tras él se lanzan Poullidor, Van Looy, Pacheco, Otaño, Vannitsen y Cazala, que alcanzan al fugitivo en el kilómetro 43, donde los siete llevan una ventaja al resto de 45 segundos; a impulso de Anquetil el reagrupamiento se produce en Millis, kilómetro 59.

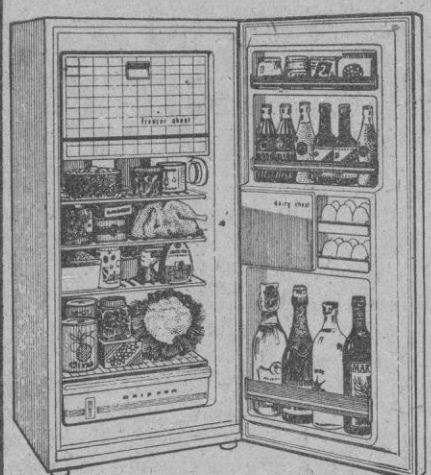
Sin embargo, la calma no se instala en la carrera y 23 corredores toman el mando: Suárez, Baens, Pauwels, Van Tongerlo, Elliot, Groussard, Ferrari, Darrigade, Manzanecue, Barale, Gilbert, De Smet II, Gentina y Van Schil. En la Ferte Gaucher se reavituallan y siguen. En Montmirail, kilómetro 97, Joseph Groussard se lanza de nuevo, pero no consigue permanecer en cabeza más que cinco minutos.

A los 111 kilómetros se produce una nueva caída, cuyas víctimas son Mas y López Caño, entre otros. Seis kilómetros más adelante, nueva tentativa de escapada que reúne a Bahamontes, Sorgeloos, Ramsbottom y

Wokters. En esta ocasión el pelotón no reacciona inmediatamente y los cuatro fugitivos en Montfort, kilómetro 123, llevan una ventaja de un minuto 20 segundos y la aumentan hasta 1' 50" a sólo 20 kilómetros de la meta, mientras que se producen varios contrataques que fracasan. Bahamontes consigue alejarse de sus compañeros de escapada, pero por poco tiempo; resulta alcanzado a los cinco kilómetros. En este momento el pelotón se encuentra a 1' 55".

Ya cerca de la meta, Eddy Pauwels se muestra más veloz y al sprint vence al resto de los escapados, Sorgeloos, Ramsbottom y Bahamontes, Van Tongerlo, que se ha destacado al final de la carrera, se adjudica el quinto puesto de la etapa, y Van Looy vence al grueso del pelotón al sprint, clasificándose el sexto.

**Kelvinator**  
"AMERICAN MOTORS CORPORATION"  
DETROIT-USA



Distribuidor exclusivo  
**GALERIAS S. A. COLUMBA**  
Azoguejo, 7 Tel. 18-10

ESAS MONEDAS de poco valor que te devuelven en un establecimiento puedes depositarlas en la HUCHA DE CARITAS.

### Clasificación

1. Pauwels, Bélgica, 3-29-03 (con bonificación).
2. Sorgeloos, Bélgica, 3-29-33 (con bonificación).
3. Ramsbottom, Gran Bretaña, 3-30-03.
4. F. Martín Bahamontes, ídem.
5. Van Tongerlo, Belg., 3-31-26.
6. Van Looy, Bélgica, 3-31-31.
7. Behety, Bélgica; 8. Gilbert De Smet, Bélgica; 9. Graczyk, Francia; 10. Van Geneugden, Bélgica; 11. Wouters, Bélgica; 12. Elangue, Bélgica; 13. Van Aerde, Bélgica; 14. Groussard, Francia; 15. Gentina, Italia.
16. Barrutia, 46. Pérez Francés; 48. Piñeira; 49. Bertrán, 52. Echevarría; 66. Manzanecue; 72. Otaño; 83. Suárez; 87. Gómez del Moral; 89. Gabica; 95. Soler; 96. Vélez; 107. Elorza; 113. Pacheco; 117. Karmany.
118. Urtion, España; 120. Martín; 123. Hernández; 124. Más; 125. Rey; 126. Sánchez Camero; 127. López Caño; 128. Cruz; 129. Campillo; 130. San Emeterio.

## Al empatar (4-4) el Acueducto y la R. de Ávila, el trofeo Excelentísimo Ayuntamiento quedó sin ventilar

Los abulenses se negaron a jugar una prórroga

Partido con motivo de las fiestas y fiestas de nuestra capital entre el Club Deportivo Acueducto y la Residencia de Ávila.

Ignoramos el motivo de haber concertado a la Residencia de Ávila como contrario para disputar este trofeo donado por el Excmo. Ayuntamiento, pero aventuramos que ello es debido a que hace tres semanas se disputó en la localidad vecina un bonito encuentro entre estos mismos equipos, pero nunca debió comprometerse al equipo de la Residencia a este encuentro por los motivos que después detallaremos.

Fui uno de los pocos segovianos que vi aquel partido y por ello puedo decir que la Residencia que nos visitó ayer era completamente distinta a la de aquella ocasión. Ello fue debido, según nos informaron los mismos dirigentes del equipo abulense, a que en sus filas se alineaban jugadores que estaban en observación o, mejor dicho, en pruebas para el primer equipo.

También éste ha sido un bonito encuentro repartido en dos tandas. La primera correspondió al equipo visitante con su juego sereno, bien calculado y remate a puerta. Esto se refiere a la primera mitad, en donde los encarnados logran tres de sus cuatro tantos. Luego, al estar cansados, sus componentes cedieron el dominio a los locales, que fue casi abrumador durante los últimos 45 minutos. El Acueducto tuvo siempre que remontar, primero dos tantos para poder igualar y luego el que siempre les marcaba por delante.

De la Residencia, su mejor su medio volante izquierdo, verdadero organizador de su equipo. Después y a muy corta distancia, el interior derecho, autor de tres de los tantos. Pequeño, pero fino jugador que sabe desempeñar muy bien su puesto. Suponemos que éste será uno de los que el Ávila viene observando. Su portero, con buena colocación y, por qué no, también con un poquito de suerte, sobre todo en dos disparos a quemarropa que se encontró en sus manos sin saber por qué.

En las filas segovianas también se veía un poco de cansancio por lo largo de la temporada. Y así María no estuvo a la altura de otras veces, estando descolocado en los tres primeros tantos. La defensa, un poco desdibujada al principio, para irse imponiendo poco a poco. La línea media, basta regular, y en la delantera vimos de nuevo a los dos chavales que jugaron su primer partido con el Acueducto, precisamente contra los mismos de la Residencia. Estos son Cocero y Castán, ambos de La Granja de San Ildefonso, y también como aquella ocasión dieron pruebas de su buena colocación y fuerte disparo, en particular Castán, que jugó de exterior izquierda, corriendo admirablemente con el balón en los pies y disparando a puerta sin miramientos. El resto, bien.

A los tres minutos y medio marca el interior abulense el primer tanto. Iban transcurridos diez minutos y medio, cuando Mundi bota una falta para que Castán de cabeza establezca el primer empate.

Tres minutos después, el interior derecha abulense hace una de sus muchas y bonitas jugadas, cediendo el balón al extremo izquierda para que éste, en una mala salida de María, le bata, deshaciéndose la igualdad.

Un minuto después, el mismo interior derecha con jugada personal consigue el tercer tanto al estar un poco descolocado la defensa.

A los 43 minutos, Narciso acorta distancias, dejando el resultado en la primera parte en un empate a 3-2.

Diecinueve minutos y medio de la segunda parte, cuando Giraldo II hace el segundo empate al rematar de cabeza un buen servicio.

De nuevo se adelantan los abulenses a los 32 minutos con un cuarto tanto que hacía suponer sería el del vencedor de este trofeo, pero no era verdad, ya que faltando tan sólo cinco minutos para su terminación y en una melé ante la puerta visitante, un delantero, no sabemos quién, establecería el definitivo 4-4.

Como lógico por tratarse de una copa que no se podía dejar sin dilucidar, suponíamos que se jugarían los tiempos reglamentarios de quince minutos cada uno, pero los visitantes se negaron en rotundo a ello, poniendo por pretexto el que habían disputado otro encuentro por la mañana en su campo.

No decimos que esto no fuera verdad, pero al saber que tenían este compromiso, o no debieron jugar el de por la mañana o, de lo contrario, no comprometerse con el de por la

tarde. Se negaron en rotundo a jugar la prórroga, cosa que se trató de evitar. El público, al que se le debe más respeto, se enfadó bastante con los dirigentes abulenses. Al oír que por ser de fiestas se les entregaría el trofeo a los visitantes, se enfadó más todavía, con mucha razón, ya que si ellos se negaban a jugar la prórroga, lo lógico era entregarle el trofeo al Acueducto. Después de muchos diálogos y directes, el trofeo se quedó sin entregar, volviendo a las arcas del Excmo. Ayuntamiento hasta no sabemos cuándo. Suponemos que se volverá a disputar.

La actuación del señor Molinera de Frutos fue mala. Dio sensación de que era la primera vez que lo hacía, ya que en ningún momento supo aplicar la ley de la ventaja, no supo estar cerca del juego y se tenía que apoyar constantemente en las decisio-

nes de sus auxiliares. Silbó algunas bastantes—faltas siempre al contrario de como se habían producido. Estuvo bien auxiliado por los señores Galicia y Gómez Illanas.

La formación del Acueducto fue: María; Casas, Quique, Hilario; Mundi, Giraldo I; Cocero, Peñas, Narciso, Giraldo I y Castán. Después, al lesionarse Hilario en una caja a los 43 minutos de la primera mitad, la defensa quedó formada por Quique, Julito y Casas.

Nos confirmaron los dirigentes abulenses que los segundos clasificados en sus respectivos grupos de Tercera Regional acienden automáticamente a Segunda, por lo que nuestro segundo equipo lo hará seguramente en esta categoría en la próxima temporada.

Luis Villoria

## SOBRE LAS TIRADAS DE PLATO Y PICHÓN

Un nuevo año y unas nuevas fiestas en nuestra ciudad. Y en ellas, una tradición permanente: las tiradas al plato y pichón.

De todos es conocida la emoción que encierran estas modalidades deportivas y todos, también, conocemos o suponemos las enormes dificultades que lleva consigo esta clase de organizaciones.

Segovia ha contado y cuenta con un grupo de hombres animosos que no se dejan vencer ante ningún obstáculo, si el fin que se proponen contribuye al bien de nuestra patria chica. Por ello, año tras año, podemos contar en nuestro programa de fiestas con el «espectáculo» que nos proporcionan estas competiciones que, gracias al esfuerzo de sus modestos organizadores, ha logrado atraer a nuestra querida Segovia a las mejores escopetas de categoría internacional en tenida lucha con nuestros representantes. Hoy volvemos a contar con su

participación y estamos seguros del éxito deportivo de estas pruebas.

La Asociación de Antiguos Alumnos Claretianos y La Sociedad de Cazadores y Pescadores, de nuestra provincia, han logrado montar un programa de tiro de la más alta categoría que dará comienzo el próximo día 26 en la modalidad de plato y se completará durante los días 27 y 28 en la de pichón. El campo de tiro será el de deportes de El Peñascal, y la hora de comienzo de las pruebas, la de las tres y media de la tarde para cada uno de los tres días.

El esfuerzo de la organización y el carácter benéfico de las apuestas —destinada su recaudación a la Lucha contra el Cáncer— bien merece la colaboración de todos. Deseamos, y así lo esperamos, la participación de todos los deportistas segovianos en noble competencia para la consecución de los trofeos.—A.

## TODO TRABAJO DE HOMBRES, ES TRABAJO DE LAND ROVER



TODO TRABAJO, TODO SERVICIO en TODO TERRENO

MÁS PODER, MANIOBRABILIDAD Y ECONOMÍA  
RESISTENCIA, SEGURIDAD Y VERSATILIDAD



FABRICADO POR  
METALURGICA DE SANTA ANA, S. A.  
OFICINA CENTRAL ALCAIA, 93-MADRID-9

CONCESIONARIO PARA LA PROV. DE SEGOVIA **J. HORCAJO, S. A.** AVDA. DE FERNANDEZ LADREDA, 11 A 15 - TEL 1848

Vea el trabajo que puede realizar este vehículo. Los más activos y modernos empresarios de todo el mundo lo poseen. Sea Vd. uno de ellos y se preguntará como ha podido pasar sin él hasta hoy.



DOS TIPOS: 88" y 109". medanos con toldo de lana, y con cabina o capota metálicas.

"Con talleres autorizados y sub-agentes en toda la provincia"

## VOLQUETES SAVA-AUSTIN

3,5 m.<sup>3</sup> 77 C. V. BMC  
4 m.<sup>3</sup> 107 C. V. BMC



## SAVA-BMC

3 m.<sup>3</sup> 68 C. V. BMC  
1,75 m.<sup>3</sup> 56 C. V. BMC

ENTREGAS INMEDIATAS  
FACILIDADES DE PAGO  
HASTA 36 MESES



Distribuidor en ESPAÑA:

**Finanzauto, S.A.**

CONCESIONARIOS EN SEGOVIA:

García y San Frutos, S. L.—Avenida Padre Claret, 6.  
Mecanización Agrícola Industrial.—Gobernador Fernández Jiménez, 14.



# Aquí, todos los DEPORTES

## El Barcelona campeón de Copa al vencer por 3-1 al Zaragoza

El Caudillo, entre aclamaciones, hizo entrega del trofeo

Barcelona, 23.—Su Excelencia el Jefe del Estado ha presidido en el nuevo Estadio del C. F. Barcelona la final de Copa que ha enfrentado al Real Zaragoza. El Caudillo entregó a Segarra, el capitán azulgrana, el trofeo en litigio.

El campo barcelonés ofrecía un lleno casi absoluto.

**El Caudillo y su esposa, aclamados**

Salieron al campo los equipos del Barcelona y el Zaragoza junto con el arbitral, en medio de una gran ovación. Los cuatro equipos formaron ante el palco presidencial cuando a las 6,49 hizo su aparición en él, a los acordes del Himno Nacional, interpretado por la banda Municipal, el Jefe del Estado, que vestía de paisano y al que acompañaban doña Carmen Polo de Franco, la marquesa de Villaverde y personalidades de su séquito, con el Gobierno. El público prorumpió en una clamorosa ovación que se repitió al finalizar el Himno Nacional, con gritos de Franco, Franco, Franco, mientras el Caudillo y su esposa correspondían a las aclamaciones de la multitud saludando con la mano.

**El trofeo de los juveniles**

Seguidamente el Generalísimo hizo entrega de la copa al capitán Bilbao, que jubilosamente la aireó entre ovaciones mientras los jugadores de su equipo pasearon en hombros a su entrenador, alrededor del campo, que abandonaron entre una doble fila formada por los jugadores del Real Madrid que aplaudían a sus vencedores, que les derrotaron por 2-0.

## Preliminares del partido

Segarra y Yarla, capitanes de los finalistas, sortean el terreno, correspondiendo elegir al Barcelona y por tanto el saque al Zaragoza.

Arbitra el colegiado vizcaíno señor López Zaballa, auxiliado por sus compañeros de Colegio Arraibí y Eguía, y los equipos formaron así:

Barcelona: Pesudo; Rodri, Olivella, Graça; Segarra, Garay; Zaballa, Vergés, Zaldúa, Kocsis y Pereda.

Zaragoza: Yarla; Cortizo, Santamaría, Zubiaurre; Isasi, Pepín; Marcelino, Villa, Murillo, Sigi y Lapetra.

Da comienzo el partido y el Barcelona juega el 4-2-4 con Segarra entre defensas y Vergés en la media, mientras el Zaragoza se despliega con el 3-3-4 con Sigi a la altura de los medios. Comenzó dominando el Zaragoza, que realiza algunos bonitos avances dirigidos por Sigi y aprovechando el nerviosismo de la defensa azulgrana, bastante fallona.

## Julio Zurita, de Valladolid, ganó la prueba ciclista de ayer

Se celebró ayer la anunciada prueba ciclista entre Segovia-Cantalejo-Segovia, organizada por la Sociedad Ciclista Segoviana como prólogo a la I Vuelta Ciclista a Segovia, que, como se sabe, tendrá lugar durante los próximos días 28, 29 y 30.

A las nueve de la mañana, desde la plaza Mayor, los 19 corredores inscritos—pertencientes a distintas provincias, más los segovianos—iniciaron la marcha neutralizada hasta la carretera de Boceguillas, donde se dio la salida oficial. El recorrido de la prueba fue de cien kilómetros.

Antes de iniciarse la ascensión a la cuesta de La Lastrilla, se escapó del pelotón general Daniel Yuste, de Madrid, que rodó en solitario hasta Cantalejo. Durante este trayecto un grupo de corredores sufrió una caída, siendo los más perjudicados el segoviano Julio de Pablos, al que materialmente se le «segaron» catorce radios de una de las ruedas de la bicicleta, y el abulense Juan José Rodríguez. Este último abandonó, y no así De Pablos, que llegó a Cantalejo materialmente cubierto por la sangre de las heridas que había sufrido. Una vez curado, continuó la carrera.

Desde Cantalejo los corredores emprendieron el regreso a nuestra ciudad, saliendo con arreglo a los tiempos alcanzados en el control de esta localidad. Lo hizo en primera posición Yuste, seguido a un minuto y tres segundos de Alfredo Pérez, de Madrid, y Alberto Alonso, de Valladolid, quienes se unieron al primero en la mitad, aproximadamente, de estos últimos cincuenta kilómetros.

Una vez juntos estos tres primeros corredores parecía que se presentarían en solitario en Segovia; sin embargo, un pelotón de nueve corredores, que les seguían a tres minutos, consiguió darles alcance a pocos kilómetros de la meta final, en la que se presentaron al «sprint», venciendo Julio Zurita, de Valladolid.—S.

**Pereda abre el marcador**

A los 9 minutos Garay corta un centro de Murillo, avanza con el balón, lo cede a Pereda en la mitad del campo y éste sigue avanzando sorteando contrarios para burlar después a Santamaría y tirar raso desde fuera del área. El balón da en el poste y penetra en la puerta zaragocista produciéndose el 1-0.

**Un gran tanto de Kocsis**

El Zaragoza se lanza al ataque, pero los esfuerzos de Lapetra y Sigi son neutralizados por la defensa azulgrana y en último término por Pesudo. A los 18 minutos Pereda entrega el balón a Kocsis, quien le encuentra en el ala izquierda muy ladeado, pero en difícil posición lanza un fuerte remate que penetra de forma inverosímil en las mallas zaragocistas. Este nuevo gol es acogido con una gran ovación. El Barcelona juega ya con la tranquilidad que le dan sus dos goles de ventaja mientras el Zaragoza trata de imponer su dominio. El juego se hace lento, terminando por imponer su estilo el Barcelona, que juega a placer, siendo escasos los contraataques del Zaragoza, aunque sí se producen algunos tiros peligrosos de Sigi y Murillo que Pesudo para sin dificultades.

**Segundo tiempo y tercer gol azulgrana**

En la segunda mitad, el Zaragoza modifica la posición de sus jugadores, retrasando a Lapetra en apoyo de Sigi y aunque al principio consigue un resultado efectivo y domina, vuelve el Barcelona a imponerse netamente. A los once minutos en un choque entre Santamaría y Zaldúa, éste se lesiona y ha de ser atendido. A los 13 minutos Zaldúa persigue el balón en un pase adelantado y mientras Santamaría y Yarla intentan despejar, el jugador azulgrana consigue meter el pie entre ambos y marcar el tercer gol.

**El gol del Zaragoza**

Después de este gol, al Barcelona juega ya totalmente confiado aunque el Zaragoza intenta reaccionar. Así, a los 16 minutos, Murillo lanza una falta que había cometido Rodri a Sigi, rebota el balón en la barrera y Villa, desde cerca, consigue el único tanto aragonés. Este gol da nuevos ánimos al Zaragoza que se muestra ahora sumamente peligroso, obligando a Pesudo y a la defensa azulgrana a emplearse a fondo. A los 21 minutos Zaldúa a pase de Kocsis consigue de fuerte remate un magnífico gol, pero es anulado por un fuera de juego muy discutible que el público protesta.

Al intentar evitar un remate de Murillo, Rodri se lesiona a los 22 minutos, pasando a extremo izquierdo con lo que se resiente la zaga barcelonista, que ha de defenderse ahora embarulladamente ante la presión zaragocista, si bien el encuentro finaliza con la victoria del Barcelona por tres a uno, proclamándose campeón de España.

## FRANCO entrega la Copa a Segarra

Juan Segarra, capitán del Barcelona, sube al palco presidencial para recibir de manos de Su Excelencia la Copa del Generalísimo, de la que el Caudillo le hace entrega, mientras Segarra estrecha la mano del Jefe del Estado y señora, que abandonaron el estadio entre clamorosas ovaciones y vitores de la multitud enfervorizada, mientras suenan de nuevo los acordes del Himno Nacional.

**Los mejores**

El partido ha sido de absoluto mando del Barcelona hasta la lesión de Rodri. Su triunfo ha sido magnífico y merecido, siendo las dos figuras del equipo Garay y Segarra. El Zaragoza fue netamente inferior al Barcelona, sobre todo en el primer tiempo. Sigi fue el mejor, siguiéndole en méritos Villa, Marcelino y Lapetra.

El arbitraje del señor López Zaballa, sin complicaciones, dada la deportividad y nobleza con que se jugó el encuentro.

**Brun PUBLICIDAD**

## EL MILAN ofrece veinte millones de pesetas por ENRIQUE COLLAR

«Hoja de Lunes», de Madrid, dice hoy lo siguiente:

«Hace días adelantamos la noticia de la posible combinación que, a base del traspaso de Collar al Milan y del paso de Del Sol al Roma, se produciría una curiosa «corrida» de escalas que afectaría a algunos jugadores españoles.

«Hoy podemos adelantar también que el Milan, campeón de Europa, ha cursado, o se está a punto de hacerlo, una sensacional oferta al Club Atlético de Madrid, que consiste en la adquisición de los servicios profesionales de Enrique por 20 millones de pesetas. El contrato tendría una validez de tres años, y durante ellos el extremo colchonero percibiría dos millones al año (seis), más 25.000 pesetas mensuales y primas «especiales».

Los periódicos italianos llegados ayer a Barcelona hacían ya referencia de la posible «operación».

Y nuestra pregunta es: Irá también Peiró al Milan, para constituir la famosa «ala infernal»?

## Academia ATENAS

Curso intensivo de verano. Clases desde 1.º de julio a 15 de septiembre.

Profesores de Matemáticas y Latín, con gran experiencia y preparación. Bachillerato elemental y superior.

Plaza de los Espejos, 5. Clases amplias para verano.

## Tres personas perecieron ayer ahogadas en diversos puntos, mientras se bañaban

Barbastro, 23.—El joven de veintisiete años, Luis Arnal Barón, cuando se bañaba en el río Esra, fue arrastrado por la corriente. Auxiliado por unos amigos que pudieron rescatarlo del agua y conducirlo a una clínica de esta ciudad, dejó de existir poco después de su ingreso.—Cifra.

**Un sacerdote fallece a consecuencia de un colapso en la playa de Puebla de Caramiñal**

Santiago de Compostela, 23.—En Puebla de Caramiñal sufrió un colapso cuando se bañaba el párroco de Santa María de Jobre, don Manuel Payno Tirán, de sesenta y cuatro años. Fue traído hasta la playa por otro sacerdote que se bañaba junto a él, pero momentos después dejaba de existir.—Cifra.

**Ahogado en el río Ebro**

Tudela, 23.—Pereció ahogado, cuando se bañaba en el río Ebro, en el lugar denominado La Muijenica, la joven María del Carmen Blasco Rojo, de diecinueve años, vecina de Tudela.

**Se estrella una avioneta y no hay víctimas**

Santiago de Compostela, 23.—Al perder altura poco después del despegue se estrelló contra el suelo una avioneta del Aeroclub de Santiago y sus dos tripulantes sufrieron heridas menos graves.

La avioneta, que fue la que utilizó el aviador Campoy en la reciente prueba aérea de Europa, iba pilotada por don José Rodríguez Peña, de Santiago, y don Manuel Pol Montaña, de El Ferrol del Caudillo, para efectuar un vuelo de entrenamiento, y al despegar del aeropuerto de Laba, caya el aparato perdió altura y cayó al suelo, quedando destruido.

**Seis heridos al volcar el coche en que viajaban**

Ecija, 23.—Dos heridos muy graves, otros dos graves y dos leves han resultado al volcar el coche en que viajaban en la carretera de Madrid a Cádiz, cerca de esta ciudad. Los heridos muy graves son doña Victoria M.

Fernández, esposa del conductor del vehículo, y su hija Margarita; graves, los también hijos Yolanda y Oscar.

**Una mujer muerta por atropello**

Ecija, 23.—Ha fallecido doña Victoria M. Fernández, que esta mañana resultó gravísimamente herida en un accidente de automóvil ocurrido en las cercanías de esta localidad.—Cifra.

## Maniobras de la Armada española en aguas canarias

Arrecife de Lanzarote, 23.—Unidades de la Marina de Guerra española han realizado ejercicios de tiro con fuego real, durante doce horas, sobre el islote «Roque del Este», situado, en las cercanías de estas islas, dentro del programa de maniobras que desarrolla la escuadra estos días en el archipiélago canario.

Con este motivo se encuentran también en el aeropuerto de Arrecife nueve unidades ligeras de aviación, que participan en las indicadas maniobras.—Cifra.

## INGRESO en la Real Academia de don Julio Guillén

Madrid, 24.—La Real Academia Española de la Lengua celebró ayer junta pública para dar posesión de su plaza de miembro de número al académico electo don Julio Guillén Tator, secretario de la Academia de la Historia y director del Museo Naval.

El señor Guillén leyó su discurso de ingreso, que versó acerca de «El lenguaje mariner».



**¡Qué buena está!**

la deliciosa sidra-champán "EL GAITERO". Una bebida amable, suave y burbujeante. Que le brinda placer y alegría.

**El Gaitero**

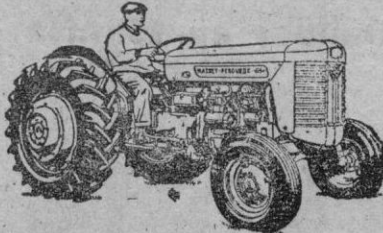
para las mejores ocasiones.....

**HELADA ES ESTUPENDA**

Se necesitan oficiales moldeadores de hierro de 2.ª y 3.ª, buena retribución  
**FUNDICIONES Y TALLERES ABAD**  
Apartado 51 — ARANDA DE DUERO (Burgos)

**MASSEY - FERGUSON**

Motor Perkins-Diesel-Sistema hidráulico Ferguson



**44 HP.**

Tractores de 25 a 56 HP.

Agente exclusivo para Segovia:

**Maquinaria Agrícola**  
Corpus, 8. T.º 23-53

**AGRO**



# Grandes triunfos de Curro Girón en Vinaroz y de Pedrés en Alicante

En esta plaza tomó la alternativa El Caracol y cortó tres orejas

## Cogidas de El Cordobés en Palma y de Chacarte en Madrid, y gravísima del peón Moreno en Granada

Madrid, 23.—Plaza Monumental. Un novillo de donia María Dolores de Juana de Cervantes, para el rejeador mejicano Gastón Santos, y seis toros de Infante de Cámara, de Vale de Figueira (Portugal).

El rejeador hizo gala de una magnífica doma y fue ovacionado al clavar rejones y banderillas. Colocó de muerte, uno de ellos muy bueno, y picó a tierra, mató de magnífica estocada. Ovación y salida al tercio.

Antofete se hizo aplaudir en unas buenas verónicas a su primero. Faena por naturales y redondos, para estocada en lo alto. Ovación y vuelta. En el tercero, que mató por cogida de Chacarte, estuvo valeroso y mató de un pinchazo, dos estocadas atravesadas y descabello al segundo intento. Silencio. Al cuarto, lo toreó bien sobre la mano izquierda y escuchó aplausos. Mató de dos pinchazos y estocada. Muchos aplausos y algunos pitos.

Bernadito toreó suavemente con la capa y con la muleta instrumentó de rechazos que se jalearon. Mató de dos pinchazos, estocada y descabello. Silencio. En el quinto, faena muy torera coreada con oles. Gran estocada entrando despacio. Ovación, una oreja y vuelta al ruedo devolviendo prendas. En el que cerró plaza estuvo voluntarioso y mató de dos pinchazos, media estocada y descabello al segundo golpe. Palmas de despedida.

Rafael Chacarte recibió a su primero con unas verónicas que remató con un farol. Ovación. En el quinto toreó por chucuelinas y al rematar una de ellas el bicho lo empitonó y lo volteó. Pasó a la enfermería en brazos de las asistencias.

Fue curado de «dos heridas por asta de toro, una en hipocóndrio derecho que produce destrozos en los músculos oblicuo mayor y menor, formando una trayectoria ascendente de ocho centímetros y otra en tercio inferior cara interna del muslo derecho, con una trayectoria hacia hueso popliteo de 15 centímetros que produce destrozos en los músculos abductores y contusión al paquete vascular (onervioso), calificadas de pronóstico grave por el doctor Giménez Guinea.

También fue curado en la enfermería el picador Joaquín García, de contusiones en cara externa del muslo izquierdo, pronóstico reservado.

Los dos pasaron al Sanatorio de Toreros.

### EN PALMA

Palma de Mallorca, 23.—Toros de José Benítez Cubero, bravos.

Luis Segura, ovacionado con la capa. Buena faena con series de redondos y naturales. Estocada, Oreja. En su segundo es aplaudido en verónicas. Faena con pases de todas las marcas, método entre los pitones. Termina de pinchazo y estocada. Oreja. Por cogida de «El Cordobés», mató el sexto y último de la tarde. Faena muy valiente y adornos. Pinchazo, estocada y descabello. Oreja.

Santiago Martín («El Viti»), ovacionado en verónicas. Gran faena con redondos, circulares y naturales para una gran estocada. Dos orejas y rabo. En el quinto, faena muy inteligente, con redondos, afarolados y de pecho. Pinchazo y estocada. Oreja.

Manuel Benítez («El Cordobés»), veroniceó entre grandes ovaciones. En un quite es enganchado Luis Segura con fuerte conmoción. El Cordobés toreó por redondos y al rematar con el de pecho es enganchado. Fue retirado en brazos a la enfermería. Terminó El Viti de cuatro pinchazos y una estocada. Aplausos.

En la enfermería ingresó «El Cordobés» con una herida en la región ilíaca izquierda de diez centímetros, que llega hasta la conexión superior del cuádriceps femoral, de pronóstico menos grave. Ingresó en una clínica de la ciudad.

### Buena corrida en Badajoz

Badajoz, 23.—Primera de feria. Un novillo de Julio Aparicio y seis del marqués de Domecq.

El rejeador Alvaro Domecq Romero estuvo superior con las banderillas y rejones de muerte, con los que mató al astado. Dos orejas.

César Girón oyó una gran ovación en verónicas. Gran faena con redondos magníficos y ayudados por alto y naturales superiores para una estocada. Vuelta con petición de oreja. En el cuarto, retirado a los corrales por burriciego y sustituido por otro de Carlos Núñez, hizo una faena inteligente con pases de castigo, para media estocada y cuatro descabellos.

Diego Puerta hizo una primera faena por redondos, naturales y manoleínas, para media estocada a volapié. Aplausos. En el otro faena con naturales, de pecho, manoleínas y adornos rodilla en tierra. Mató de una gran estocada. Oreja.

Juan García (Mondéño), faena con redondos por bajo, pases por alto, naturales y derechazos. Mató de dos pinchazos, dos medias estocadas, una entera y descabello. Aplausos. En el último hizo una faena por bajo, en la que fue cogido y sufrió un fuerte varazo. Acabó de una gran estocada. Dos orejas.

### Triunfo de Curro Girón en Vinaroz

Vinaroz, 23.—Corrida de feria. Toros de Manuel Arranz, buenos.

Curro Girón entusiasmó al público con las banderillas. Hizo una faena valiente, con derechazos y naturales magníficos. Pinchazo, estocada y dos descabellos. En su segundo, en el que volvió a banderillar entre grandes aclamaciones, gran faena que terminó de una gran estocada. Dos orejas y rabo.

Andrés Vázquez, aplaudido en verónicas. Faena porfiada, con gran exposición, para un pinchazo y media estocada. Vuelta al ruedo. En el quinto se lució en quites. Gran faena con derechazos, naturales y de pecho. Mató de una estocada y dos descabellos. Ovación.

Manuel García (Palmeño), ovacionado en lances. Faena con redondos, pases por alto, naturales y de pecho, manoleínas y afarolados. Mató de un pinchazo, estocada y descabello. Oreja. En el que cerró plaza estuvo muy valiente, para una estocada y dos descabellos. Vuelta.

### Gran tarde de Pedrés en Alicante

Alicante, 23.—Primera de feria. Toros de Antonio Pérez.

Vicente Fernández («El Caracol»), que tomaba la alternativa, es aplaudido en verónicas. En medio de una gran ovación, Pedrés cede los trastos de matar a «El Caracol». Este hizo una faena con trincheros, derechazos y pases por alto. Mató de media estocada. Dos orejas. En su segundo muleteó con la derecha, naturales y pases por alto, para una estocada. Oreja.

El primer toro de Pedro Martínez (Pedrés) fue retirado. Corrió el turno y salió el cuarto. Realizó una magnífica faena, que entusiasmó al público, con diez naturales superiores. Mató de dos pinchazos y una estocada. Petición y vuelta. En el otro hizo otra gran faena, que puso en pie al público. Dio dieciocho naturales, derechazos y manoleínas.

para un pinchazo y descabello. Dos orejas.

Paco Camino, ovacionado en verónicas. El toro es peligroso y el diestro lo muleteó extraordinariamente. Estocada y descabello. Oreja y petición de otra. En el otro fue muy ovacionado en los lances. Hizo una gran faena para una estocada y tres descabellos. Gran ovación.

### En San Feliú

Toros de María Fonseca, bien presentados. José Cáceres se lució con el capote en su primero. Faena valiente y artística, para una estocada y descabello. Ovación. En el cuarto fue aplaudido en lances. Hizo una faena con naturales, derechazos y de pecho. Mató de dos medias estocadas y descabello. Petición de oreja y vuelta.

Juan Jiménez (Trianero), aplaudido con el capote. Faena torera, para una estocada. Ovación y petición de oreja con vuelta. En el otro hizo una gran faena con pases de distintas marcas. Mató de una estocada. Oreja.

Emilio Redondo, lucido con el capote. Buena faena, para una estocada. Petición y vuelta. En el último estuvo breve con la muleta. Acabó de dos pinchazos y media estocada. Aplausos.

### NOVILLADAS

Madrid, 23.—El ganado y la lluvia han deslucido el festejo de Vista Alegre, que registró una floja entrada. Los novillos de Valsecuel Toledo Hemmanos, de La Carolina (Jaén), fueron desiguales de presentación.

Juan Sánchez «Gaditano», brindó su primer novillo a Tomás Parra, compañero de terna, y estuvo embarrullado. Mató de una estocada echándose fuera descaradamente. Aplausos. En el otro se mostró voluntarioso, pero pesado, echándose también fuera. Dejó un pinchazo y media. Ovación y saludos.

Ricardo Izquierdo estuvo también en su primero muy embarrullado y terminó de media pescuecera. Aplau-

dos. En el quinto realizó faena de alio para cuatro pinchazos y estocada.

El venezolano Tomás Parra, en su primero, muleteó con precauciones y atropelladamente y mató de pinchazo, estocada y descabello. Pitos. En el que cerró plaza estuvo también muy atropellado e intentó pases más efectistas, y artísticos. Pinchazo y estocada. Descabello al cuarto golpe. Aplausos mezclados con algunos pitos.

Partes facultativas: El banderillero José Mernedo González fue asistido de luxación; leve en la mano derecha.

El picador Alfonso Rodríguez Mazón, de distensión ligamentosa, leve.

### Los Chaves dan vuelta al ruedo

León, 23.—Reses de herederos de Juan Belmonte, mansos. Los rejoneadores Cándido y Lolita López-Chaves dieron la vuelta al ruedo.

Efraín Girón, una oreja en uno y vuelta en el otro.

José Luis Barrero, una oreja en cada uno de los suyos.

Antonio García (Currito), vuelta al ruedo en los dos.

### Gravísima cogida de un peón en Granada

Granada, 23.—Ganado de Pablo Rincón, grande.

La rejoneadora Amina Assis dio la vuelta al ruedo.

Pedro Romero, una oreja en uno y silencio en el otro.

Juanito Jimeno, vuelta en uno y una oreja en el otro.

Carlos Fernández, silencio en el primero y protestas en el último.

En el segundo novillo, el peón de la cuadrilla de Juanito Jimeno, Luis Moreno Domínguez, sufrió cornadas en el muslo derecho de 25 centímetros, que interesa la femoral y la arteria pectoral, con gran hemorragia y «shock» traumático, que necesitó transfusiones de sangre, de pronóstico gravísimo.

## SEPA Vd. perder el tiempo

### ADIVINANZA

Número 770:

Del color de la sartén  
carne fui y carne quiero;  
que aunque carne ya no soy  
sin carne me siento hueco.

(Solución al núm. 769: La uva.)

### CHISTE ESCOCES

Un señor escocés está pasando un período de vacaciones en el campo.

Una noche se ha hecho tarde para el regreso a su hospedaje, y con gran dolor de su corazón decide tomar un taxi.

El coche comienza su carrera, y de pronto el chófer se da cuenta de que los frenos no funcionan.

Pasan del lugar indicado, y el chófer grita:

—¡No me funcionan los frenos!

—¡Vamos a la calástrofe si Dios no lo remedia! No sé que hacer.

—¡Por de pronto, pare usted el contador!

## KENNEDY, aclamado en Colonia y Bonn

(Viene de la página 8)

nadas con motivo de la llegada del presidente Kennedy.

La comitiva presidencial llegó a la plaza del Mercado a las dos menos cuarto (hora española), en medio de fuertes aclamaciones de la multitud, a las que Kennedy y Adenauer correspondían sonrientes y agitando sus manos.

Acompañado por el alcalde, Daniel Kennedy subió las escaleras del Ayuntamiento, donde fue recibido por la Corporación.

Instantáneamente, el presidente y el canciller se dirigieron en coche descubierta hacia Bad Godesberg, donde pasarán gran parte de la tarde en una residencia diplomática americana.

### MAS DE UN MILLON DE ALEMANES LE HAN ACLAMADO

Bonn, 23.—El corto viaje del presidente Kennedy hasta Bad Godesberg constituyó también otra marcha triunfal, puesto que millares y millares de alemanes se alineaban a lo largo de la ruta, aplaudiendo, agitando banderas y dando gritos de «Kennedy», «Ken-ne-dy».

El presidente norteamericano, con aspecto de cansancio, saludaba a la muchedumbre que le aclamaba.

El secretario de prensa de la Casa Blanca, Pierre Salinger, calcula que aproximadamente un millón de alemanes han dado la bienvenida al presidente norteamericano, señalando que el presidente Kennedy «apreciaba grandemente este triple recibimiento».

### EL PRESIDENTE YANQUI ASISTE A LA CENA QUE LE OFRECE ADENAUER

Bonn, 23.—El presidente Kennedy ha llegado poco después de las ocho de la noche (hora española) al palacio de Schaumbourg, para asistir a una cena ofrecida en su honor por el canciller Konrad Adenauer.

### LOS EFECTOS DE LAS FLORES

Puede asegurarse que muchas flores aman o aborrecen, como las personas más sensibles.

No hay duda de que las rosas sienten simpatías por ciertas flores, pues cuando se las planta junto a ellas se ponen más hermosas. En cambio, al lado de otras se marchitan rápidamente, sin duda porque no congenian con ellas. Se ha descubierto que también existe un vivo afecto entre la violeta y el heliotropo, e igual amistad profesan los claveles a los pensamientos.

### EN EL SIQUIATRA

La señora, bastante apurada, consulta al doctor.

—Doctor, quisiera que me aconsejara usted lo que puedo hacer con mi marido.

—¿Qué le sucede?

—Pues hay temporadas en las que se figura que es un linón.

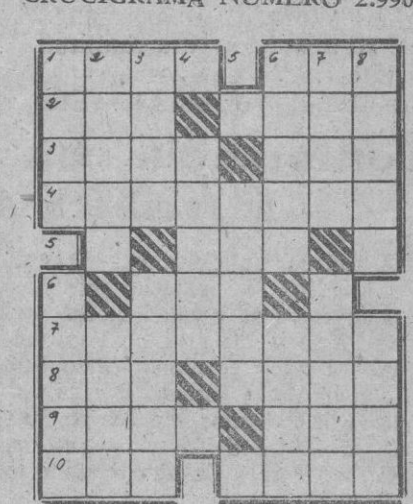
—¡Ah! Y... ¿le ocurre muy a menudo?

—No. Le suele ocurrir una vez al año, en el momento de pagar los impuestos.

### ORIGEN DEL ARROZ

El arroz viene de la India, donde desde épocas muy remotas constituye el plato nacional. Su nombre castellano es de origen árabe, pues en este idioma se le llama también arroz. En sánscrito, su nombre es vrihi, en persa orz, en latín oryza, en italiano riso, en inglés rice.

### CRUCIGRAMA NUMERO 2.990



HORIZONTALES: 1. Penetra. Agradería.—2. Entre los coreanos: nena. Plural de consonante.—3. Nombre familiar de mujer. Reza.—4. Reunir y guardar dinero.—5. Tuesta.—6. Poema.—7. Porrazo.—8. Volátil. Deslucir.—9. Rumiante. Río italiano.—10. Lo que está ahí. Trabaja la tierra.

VERTICALES: 1. Instrumento de Trabajo. Presbítero.—2. Consume. Terminación numeral (pl.).—3. Aparece. Cerro aislado en un llano.—4. Carne condimentada.—5. (Al rev.) Tal vez.—6. Ciudad de la provincia de Málaga. Marchitar.—7. Capazo. Instrumento de trabajo.—8. (Al revés). Carbón encendido. Hablar en público.

### Solución al crucigrama número 2.989

HORIZONTALES: 1. Rabo. Asa. 2. Azar.—3. Daba. ¡Ale!—4. Acusar.—5. Ama.—6. Acá.—7. Camarero. 8. Ese. Oscar.—9. Rana. Año.—10. Aro. Usas.

VERTICALES: 1. Rada. Acera.—2. Ataca. Asar.—3. Badu. Ameno.—4. Asaca.—5. Amaro.—6. Azara. Esas. 7. Sala. Araña.—8. Arena. Oros.

## ANTENA de MADRID

- Semáforos para la avenida del Generalísimo
- Una exposición viajera sobre turismo español
- Premio a los castillos de Cuéllar y Ampudia

Madrid, Crónica de Argos especial para nuestro diario. Prohibida la reproducción.—La última sesión de la Comisión Municipal Permanente fue presidida por el teniente de alcalde del distrito de la Universidad, don José María Gutiérrez del Castillo, por hallarse en período de convalidación de la intervención quirúrgica a que fue sometido el alcalde, señor Conde de Mayalde, y estar gravemente enfermo el primer teniente de alcalde, señor Soler y Díaz-Guijarro, que falleció días después a causa de una dolencia cardíaca.

El asunto más importante tratado es dicha reunión fue el de la instalación de semáforos en la avenida del Generalísimo, cuya necesidad es patente. Cuando el alcalde se reincorpora a la alcaldía, habrá de resolverse definitivamente esta cuestión. Sea esta vía de la jurisdicción del Ministerio de Obras Públicas, sea municipal, lo cierto es—dijo a los periodistas el señor Gutiérrez del Castillo—que hay que colocar las señales cuanto antes y de la mejor manera, porque el simple servicio de unos guardias no puede regular debidamente la circulación ni evitar los frecuentes accidentes que allí se producen.

También se reflejó el alcalde accidental a los poblados de absorción compuestos por albergues provisionales del Ministerio de la Vivienda que en breve van a ser inaugurados, diciendo que en esta ocasión no faltará como ha ocurrido en otros, iglesias, escuelas y demás servicios. Y

dio cuenta de la emoción que le había producido asistir a la primera comunión de 35 niños y niñas deficientes del Instituto Municipal de Educación, los cuales se encuentran en franca recuperación.

### PREMIO AL CASTILLO DE CUELLAR

Doscientos cincuenta castillos españoles muestran su pétreo fisonomía, por medio de artísticas fotografías, en la sala de exposiciones de Amigos del Arte, del palacio de Bibliotecas y Museos.

Con la Asociación de Amigos de los Castillos colaboran en esta exposición la Federación Española de

### ¡¡¡ALTO!!!... ¿QUIEN VIVE?

El que aspira Ozonopino Ruy-Ram, que mezclado con agua le deja un ambiente fresco y sano con su delicioso perfume de bosques.

Laboratorios Ruy-Ram, Madrid

Arte Fotográfico y el comercio del ramo, que ha establecido importantes premios, y el Ministerio del Ejército, que exhibe setenta plantas de los últimos castillos utilizados como fortalezas militares. Los primeros premios han correspondido a los castillos de Cuéllar (Segovia), en fotografía de profesional, realizada por Juan Dolcet Santos; y Ampudia (Palencia), en fotografía de aficionado, hecha por Javier González de Echevarri.

Mejor o peor conservados, esos doscientos cincuenta castillos que existen aún en España y corresponden a diferentes épocas históricas y a distintos estilos arquitectónicos: castillos romanos, castillos moros y fortalezas renacentistas como el de Manzanares el Real y el Alcázar de Segovia. La afición a los castillos se va extendiendo y existe actualmente un ambiente muy favorable de respeto y anhelo de restauración y conservación de estos vestigios de la arquitectura castrense. La Asociación de Amigos de los Castillos agrupa a cerca de mil quinientos miembros y entre sus proyectos más inmediatos figura el de abrir al público, en su domicilio social de la plaza Mayor de Madrid, la primera biblioteca totalmente dedicada a castilología.

### EXPOSICION DE RECURSOS TURISTICOS

Recorriendo las salas de la exposición de recursos turísticos, el visitante se hace la ilusión de estar realizando un viaje por España sin tener que pasar por las taquillas de la Renfe ni por los surtidores de Campsa, es decir, que efectúa un turismo imaginario y sintético, admirando la diversidad de bellezas que ofrecen la historia y la geografía patrias, con sólo darse un lento y detenido paseo por las salas. Destacan en esta exposición, junto a la exhibición que hacen el Ministerio del ramo y los organismos relacionados con el turismo, las valiosas aportaciones de las provincias, que han enviado muestras extraordinariamente interesantes y significativas.

Y como el turismo es dinamismo viajero, la exposición también será itineraria. Después de un mes de estancia en Madrid, se trasladará a la Feria Internacional de Turismo, de Tarragona, y posteriormente saldrá al extranjero en primer lugar, en otoño, a París, y después, a la Feria Internacional de Nueva York.

mejor que la realidad!

18.500 ptas.

CASA SOLERA

—Le he contado mi operación...

**JOYERIA ATALAYA**

Fdez. Ladreda, 12.

Suprema distinción

**Camiones y furgones**

**SAVA - AUSTIN - MORRIS**

Diversos tipos

**Tractores NUFFIELD BMC**

Modelo 3-42-42 CV

» 4-60-56 CV

ENTREGAS INMEDIATAS

ACCESORIOS

**LA UNION**

Avda. Fernández Ladreda, 10. T.º 26-11 y 33-63

VEHICULOS

**BORGWARD**

Diesel y gasolina

Motocicletas 125 y 200 c. c.

Motocarros 200 c. c.



## LA CORONACION DEL PAPA SE REALIZARA EN LA PLAZA DE SAN PEDRO ANTE LA BASILICA

A las seis de la tarde del próximo domingo

**SU SANTIDAD** ha dirigido un telegrama al Jefe del Estado expresándole su gratitud

Ciudad del Vaticano, 23.—De fuente autorizada se dice que la ceremonia de la coronación del nuevo Pontífice, Pablo VI, se efectuará a las seis de la tarde, hora española, del domingo día 30 de junio y en la plaza de San Pedro, ante la basílica.

No obstante, esta noticia no ha sido confirmada oficialmente.

Madrid, 23.—En respuesta al mensaje de felicitación que el Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, envió al Santísimo Padre Pablo VI, con motivo de su elevación al Trono Pontificio, ayer se recibió en El Pardo el siguiente telegrama:

«Ciudad del Vaticano.—Excelentísimo señor Francisco Franco, Jefe del Estado español, Madrid.—Los nobles sentimientos y votos que V. E., en nombre propio y del católico pueblo español, nos ha expresado con motivo de nuestra elevación al Supremo Pontificado, han sido para Nos causa, de especial complacencia, y a este devoto mensaje gustosamente correspondemos con el testimonio de nuestra viva gratitud y con una amplia bendición apostólica, que queremos hacer extensiva a toda la amadísima España.—Paulus VI: P. P.»

### ▲ Su primera salida del Vaticano la realizó en la tarde del sábado para visitar al cardenal Plá y Deniel, enfermo en el Colegio Español

Ciudad del Vaticano, 23.—Una inmensa muchedumbre, que se calcula en más de 100.000 personas, ha vitoreado calurosamente a Su Santidad el Papa Pablo VI en el momento en que hizo su aparición en el balcón principal para impartir su bendición apostólica.

El Santo Padre permaneció en el balcón durante seis minutos. Primeramente rezó la oración del «Angelus» y seguidamente

Mezclados con los aplausos se sucedieron los gritos de «Viva el Papa». El Papa, sonriente, saludó varias veces a la muchedumbre alzando sus brazos.—Efe.

### Conferencia con cuatro cardenales y recibe a sus hermanos

Ciudad del Vaticano, 23.—Tras salir al balcón del palacio apostólico para impartir su bendición, Su Santidad Pablo VI ha recibido a los cardenales Francis Spellman, arzobispo de Nueva York; Ernesto Ruffini, arzobispo de Palermo; Leo Joseph Suenens, arzobispo de Malinas-Bruselas, y Richard James Cushing, arzobispo de Boston.

Por primera vez después de su exaltación al Trono de San Pedro, el Santo Padre recibió a sus hermanos Ludovico y Francesco Montini.—Efe.

#### «UN INSPIRADO COMIENZO»

Nueva York, 23.—El diario «The New York Times» informa en un editorial que la decisión de Su Santidad el Papa Pablo VI de continuar el

Concilio Ecueménico Vaticano II, así como su primer radiomensaje al mundo, representan «un inspirado comienzo de su pontificado».

El editorial añade:

«La decisión de Su Santidad el Papa de volver a convocar el Concilio es motivo de regocijo, tanto para los católicos como para los no católicos. Los protestantes y los miembros de las iglesias ortodoxas orientales pueden así esperar con fundamento que será mantenido el espíritu de ecumenismo de la primera sesión conciliar. Por su parte, los judíos, que encontraron en Juan XXIII a un verdadero amigo, parece que tendrán también en Su Santidad Pablo VI otro amigo igualmente comprensivo».

«The New York Times» añade:

«Toda la humanidad puede seguir con ando entre sus más preciados bienes con el espíritu de paz y justicia social enunciado por el gran Pontífice reafirmando ahora por su ilustre sucesor».—Efe.

#### PROXIMA REUNION DE LA COMISION CONCILIAR

Ciudad del Vaticano, 23.—El cardenal Suenens, arzobispo de Malinas-Bruselas, permanecerá en retiro en las cercanías de Roma hasta la ceremonia de coronación del Vicario de Cristo, Pablo VI, lo que le permitirá estudiar ciertas cuestiones relacionadas con el Concilio Ecueménico.

Se cree saber que la Comisión de Coordinación del Concilio, de la que forma parte el cardenal Suenens, será convocada hacia fines de semana.—Efe.

#### ALEXIS FELICITA AL PAPA

Moscú, 23.—El patriarca de Moscú, Alexis, jefe de la Iglesia ortodoxa rusa, ha dirigido un mensaje a Su Santidad Pablo VI, con ocasión de su elevación al solio pontificio, según ha anunciado la agencia «Tass».

«Solicito mediante mi oración que Dios aporte su ayuda a vuestra obra futura. Esperamos que la Iglesia Católica Romana, que vos dirigís, servirá, efectivamente, a la causa de la Humanidad».

#### CASTRO ENVIA AL PAPA UN MENSAJE DE BUENOS DESEOS

La Habana, 23.—El jefe del Gobierno cubano, Fidel Castro, ha enviado al Santo Padre Pablo VI, un mensaje de «buenos deseos» en nombre del Gobierno cubano.

En el mensaje, que también firma el presidente Dórticos, se expresa el «deseo de Cuba de continuar manteniendo las más cordiales relaciones entre nuestros dos Estados» y se envían los «mejores deseos para vuestra persona felicidad».

#### VISITA AL CARDENAL PRIMADO DE ESPAÑA

Ciudad del Vaticano, 23.—Esta tarde el Papa bajó a las criptas vaticanas para orar ante las tumbas de Pío XI, Pío XII, y Juan XXIII. Momentos después marchó al antiguo Colegio Español del Palacio Al-

### y bendiciendo a «toda la amadísima España»

Más de 100.000 personas le aclamaron al aparecer en el balcón

tempos y visitó allí al cardenal Plá y Deniel, que se encuentra enfermo, recibiendo el homenaje fervoroso y las aclamaciones de los españoles allí congregados.

### No es grave la enfermedad del doctor Pla y Deniel

Toledo, 23.—Según noticias recibidas por el obispo auxiliar, doctor Granados García, que ha comunicado telefónicamente con el Colegio Español de Roma, la enfermedad del cardenal primado carece de importancia. Su temperatura al atardecer de hoy era de 37 grados.

El doctor Pla y Deniel se mostraba vivamente impresionado por la visita que le hizo el Padre Santo, quien rezó una salve ante la imagen de la Virgen del Pilar, instalada en una de las galerías del Colegio Español.

## Se dice que ofrecen cinco millones al Cordobés por torear en el estadio Bernabéu

La «Hoja del Lunes» de Madrid, firmada por Figueroa, publica hoy la siguiente información:

«Un rumor que podría desembocar, según aseguran, en una noticia de carácter taurino verdaderamente sensacional y que, además, se daba ayer por cierto entre algunos apoderados y empresarios, comienza a sacudir a la afición madrileña como si se tratara de un relámpago repentino y cegador. Se dice que «El Cordobés» ha recibido una oferta de cerca de cinco millones de pesetas por torear, en compañía de otras dos figuras, una corrida... en el estadio Bernabéu.

Hay que añadir, para completar el rumor, que la propuesta ha sido formulada por un muy conocido hombre de negocios taurinos y que se compone de dos partes: primera, El Cordobés recibiría tres millones de pesetas en el momento de firmar el contrato; y segunda, al finalizar el espectáculo, se le entregaría el cinco por ciento de todo el taquillaje ven-

dido. Lo cual supondría, a base de un lleno—que hay que dar por seguro—, alrededor de otros dos millones más, puesto que el precio medio de las localidades pasaría de doscientas pesetas.

El referido hombre de negocios taurinos está convencido de que el estadio Bernabéu, convenientemente adaptado, podría albergar más de

## Una empleada madrileña ha costado casi por completo una catedral en Japón

El templo fue consagrado ayer

Tokio, 23.—En la localidad japonesa de Matsue se ha procedido hoy a la consagración de una catedral católica moderna construida gracias a la donación de una española.

Se trata de la señorita María Alcalde, empleada de un Banco de Madrid, la cual hizo llegar al padre Joseph Messner, párroco de Matsue, una donación de cuatro millones de pesetas, parte de los cuales había obtenido mediante la venta de un terreno heredado de su madre, precisando que deseaba que el dinero fuera utilizado en la construcción de una catedral. El padre Messner explicó a los periodistas que la donación de la señorita española había cubierto casi enteramente los gastos de construcción.

## KENNEDY, ACLAMADO EN COLONIA Y BONN

Un millón de personas le aplaudieron, agitando banderas y dando gritos de «Ken-ne-dy, Ken-ne-dy»

Llegó desde Washington al aeropuerto de Colonia, donde fue recibido por Adenauer, en cuya compañía oyó misa en la catedral

Washington, 23.—El presidente Kennedy ha salido para su visita de diez días a Europa. El avión presidencial despegó de la base aérea de Andrews a las dos treinta y siete (hora española), de hoy, día 23.—Efe.

#### LLEGADA A BONN

Bonn, 23.—El primer magistrado norteamericano llegó a Bonn, siendo recibido por el canciller Adenauer, rodeado de la mayor parte de los miembros de su Gobierno, y del embajador norteamericano.

La llegada de Kennedy al aeródromo de Wahn (Colonia), ha sido saludada con 21 cañonazos, mientras fuerzas militares rendían los correspondientes honores.

El canciller presentó al presidente Kennedy a los miembros de su Gobierno, al frente del cual se encontraba el profesor Erhard, futuro canciller.

#### KENNEDY Y ADENAUER OYE- RON MISA EN LA CATEDRAL DE COLONIA

Colonia, 23.—El presidente Kennedy y el canciller Adenauer se dirigieron a la Catedral para oír misa, siendo aclamados por unas cien mil personas congregadas en aquel lugar.

Ambas personalidades abandonaron la Catedral y se dirigieron en automóvil a Bonn.

Una gran multitud se alineaba en las calles de la ciudad para aplaudir a Kennedy.

Durante la misa la multitud rompió el cordón de policías e invadió la zona por la que debía pasar la comitiva, teniendo que actuar los agentes energicamente para destablecer el orden. Algunas personas resultaron heridas.

#### FUERTES ACLAMACIONES EN BONN

Bonn, 23.—Las calles de la ciudad aparecen hoy profusamente engal-

(Continúa en la página 7)

## BUDIAF ha sido detenido por orden de Ben Bella

Lo afirma la esposa de aquél

Argel, 23.—La esposa del exvicepresidente del «GPRA», Budiaf, ha declarado hoy que su marido ha sido detenido.

Afirmó que Ben Bella confirmó ayer, por la tarde, la detención de su esposo y varios amigos de la familia.

## MACEO dimite como presidente del Consejo Revolucionario Cubano

Miami, 22.—Antonio Maceo ha presentado la dimisión de su cargo de presidente del Consejo Revolucionario Cubano en el exilio.

#### ARTIMES SE COMPROMETE A REANUDAR LA LUCHA

Miami, 23.—El dirigente anticomunista Manuel Artimes, uno de los jefes en las operaciones de desembarco de la Bahía de los Cochinos, ha tomado el compromiso de reanudar próximamente la lucha contra el actual Gobierno cubano.

## Ha sido detenido el asesino del negro Evers en EE. UU.

Jackson (EE. UU.), 23.—Byron de la Beckwith, miembro blanco del Consejo de ciudadanos de Mississippi, ha sido acusado de haber dado muerte al dirigente de color Medgar Evers.

\*\*\*

Washington, 23.—La Oficina Federal de Investigación ha anunciado la detención en Greenwood (Mississippi) de Byron de la Beckwith, miembro blanco del Consejo de Ciudadanos, en relación con el asesinato del dirigente negro Medgar Evers.

150.000 personas. Y también está convencido, siempre según el rumor, de que pondría el cartel de «No hay billetes», a pesar del precio de los mismos.

¿Verdad? ¿Mentira? Personas muy introducidas en el variopinto mundo de la fiesta nacional dicen que sí, que la oferta ha sido cursada. El Cordobés no ha contestado aún.



Arriba: Dos de los cardenales españoles—monseñor Quiroga Palacios y monseñor Arriba y Castro—momentos antes de dar comienzo el conclave. Aparecen acompañados por el primado de Polonia, cardenal Wisniewski, y por el cardenal italiano monseñor Lercaro. Abajo: Ya iniciado el Conclave, la muchedumbre congregada en la plaza de San Pedro, espera con ansiedad la aparición de la «fumata»

## Violento terremoto en MEJICO

Méjico, 23.—Un violento temblor de tierra, acompañado de tornados y lluvias torrenciales, ha ocasionado daños materiales de consideración, en la localidad de Tres Valles, Estado de Veracruz.

Por el momento no se tienen noticias de que se hayan producido víctimas.

La población, presa de pánico, se lanzó a la calle. Sin embargo, ningún edificio se ha hundido.

Por otra parte, en la ciudad de Xalostoc, norte del país, las violentas tormentas de los últimos días han ocasionado tres muertos y sesenta y cinco heridos. El riesgo de una epidemia es muy grave.

Por su gran eficacia y difusión  
EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE  
EL MAS  
ECONOMICO